

# Kolosej Maribor

## SR, 6. 11.

18:00 **Kakršen oče, takšen sin** / Like Father, Like Son, Hirokazu Kore-eda, 120', PREDPREMIERE  
20:15 **Gloria** / Gloria, Sebastian Lelio, 110', PANORAMA

---

## ČE, 7. 11.

18:00 **Epizoda v življenju zbiralca železa** / An Episode in the Life of an Iron Picker, Danis Tanović, 75', PREDPREMIERE  
20:00 **Sveta obvoznica** / Holy GRA, Gianfranco Rosi, 93', PREDPREMIERE

---

## PE, 8. 11.

18:00 **Ljubezenske pesmi** / The Love Songs of Tiedan, Hao Jie, 91', PANORAMA  
20:00 **Wakolda** / Wakolda, Lucia Puenzo, 93', PANORAMA

---

## SO, 9. 11.

18:00 **Preteklost** / The Past, Ashgar Farhadi, 130', PREDPREMIERE  
20:30 **Adelino življenje** / Blue Is the Warmest Colour, Abdellatif Kechiche, 175', PREDPREMIERE

---

## NE, 10. 11.

18:00 **Najini otroci** / Our Children, Joachim Lafosse, 111', PREDPREMIERE  
20:15 **Krogi** / Circles, Srdjan Golubović, 112', PANORAMA

---

## PO, 11. 11.

18:00 **V razcvetu** / In Bloom, Nana Ekvimishvili, 102', PANORAMA  
20:00 **Položaj otroka** / Child's Pose, Calin Peter Netzer, 112', PANORAMA

---

## TO, 12. 11.

18:00 **Ničelni teorem** / The Zero Theorem, Terry Gilliam, 107', PREDPREMIERE  
20:15 **Večna ljubimca** / Only Lovers Left Alive, Jim Jarmusch, 123', PREDPREMIERE

---

## SR, 13. 11.

18:00 **Okus po ljubezni** / Lunchbox, Ritesh Batra, 104', PREDPREMIERE  
20:00 **Llewyn Davis** / Inside Llewyn Davis, Joel & Ethan Coen, 105', PREDPREMIERE

---

## ČE, 14. 11.

18:00 **Grad v Italiji** / A Castle in Italy, Valeria Bruni Tedeschi, 104', PREDPREMIERE  
20:00 **Lech Walesa, človek upanja** / Walesa. Man of Hope, Andrzej Wajda, 127', KRALJI IN KRALJICE

---

## PE, 15. 11.

18:00 **Izgubiti razum** / Lose Your Head, Stefan Westerwelle, 107', PANORAMA  
20:15 **Zlato** / Gold, Thomas Arslan, 101', KRALJI IN KRALJICE

---

## SO, 16. 11.

18:00 **Zoran, moj nečak idiot** / Zoran, my nephew the idiot, Matteo Oleotto, 110', PERSPEKTIVE  
20:15 **Zadnji Elvis** / The Last Elvis, Armando Bo, 91', PERSPEKTIVE

---

## NE, 17. 11.

18:00 **Mlada in lepa** / Young & Beautiful, François Ozon, 95', PREDPREMIERE  
20:00 **Philomena** / Philomena, Stephen Frears, 98', PREDPREMIERE

Vsi filmi so slovensko podnaslovljeni, razen če ni navedeno drugače.  
Pri posameznem filmu so navedeni jeziki dialogov in morebitni podnapisi v drugem jeziku.

ES – angleški podnapisi / english subtitles  
HS – hrvaški podnapisi / croatian subtitles  
NS – brez podnapisov / no subtitles

## Perspektive

### **Dekle na poziv** / Call Girl

R: **Mikael Marcimain**; Švedska, Norveška, Finska, Irska, 2012; 140'  
Paranoični triler po resnični zgodbi o politični korupciji in mladoletnih dekletih na poziv boleče razkrinka innavščino lahkotnih in svobodnih sedemdesetih na Švedskem.  
Stockholm, pozna sedemdeseta. Politična nevtralnost in jedrska moč korakata z roko v roki z žensko emancipacijo in seksualno revolucijo, pod zloščeno površino izjemno napredne družbe pa brbotajo tudi drugačne strasti. Le lučaj od vladnih palač in mladinskih domov je zapeljivi, bleščeče umazani svet seks klubov. *Dekle na poziv* je zgodba o mladi Iris, ki je z dna družbe rekrutirana v neusmiljen svet moči, v katerem je mogoče kupiti čisto vse.

švedščina, angleščina  
10. 11. ob 11.00, Kinodvor  
11. 11. ob 15.45, Linhartova dvorana  
14. 11. ob 21.30, Kino Komuna

### **Miele**

R: **Valeria Golino**; Francija, Italija, 2013; 96'  
Celovečerni prvenec priznane igralka Valerie Golino je elegantna značajska študija mlade zdravstvene delavke, ki po nenavadnem srečanju začne dvomiti v svoja, do tedaj trdna prepričanja o življenju in smrti.  
Zgodba o tridesetletni zdravstveni delavki Irene, ki z evtanazijo skrivaj pomaga umreti brezizhodno bolnim pacientom. Nekega dne se k njej po pomoč zateče sedemdesetletni arhitekt Grimaldi, ki je povsem naveličan življenja in si kljub dobremu zdravju želi umreti. To srečanje postavi Irenina prepričanja na preizkušnjo ...

italijanščina / ES  
7. 11. ob 19.30, Kino Komuna  
11. 11. ob 21.15, Kino Šiška  
14. 11. ob 17.00, Linhartova dvorana

### **Načelnik** / Major / The Major

R: **Jurij Bikov**; Rusija, 2013; 99'  
Kriminalna drama z močnim družbenim komentarjem se sprašuje, kako oblast manipulira s človekovimi pravicami in kam lahko občutek nedotakljivosti pripelje tiste, ki so se zaobljubili varovati ljudi. Policijski načelnik Sergej Sobolev pelje svojo ženo v porodnišnico in na prehodu za pešce do smrti povozí nekega dečka. Ker noče v zapor, prosi prijatelje s policije, naj mu pomagajo prikriti zločin. Toda kmalu spozna, da je njegova odločitev povzročila še veliko novo gorje. Naposled si premisli in želi popraviti svojo napako, a časa ni mogoče zavrteti nazaj in zdaj država ni več njegova zaveznica, ampak nasprotnica.

ruščina / ES  
12. 11. ob 15.00, Kosovelova dvorana  
14. 11. ob 17.00, Kino Komuna  
15. 11. ob 19.00, Kinodvor

### **Nenavadna muca** / Das merkwürdige Kätzchen / Strange Little Cat

R: **Ramon Zürcher**; Nemčija, 2013; 72'  
Izvirni, simpatični „odštekan“ prvenec z malo zgodbe, a veliko očarljivosti, najde veliko komičnih možnosti med štirimi stenami enega samega družinskega stanovanja.  
Na jesensko soboto Karin in Simon obiščeta starše in mlajšo sestro Claro, da bi se jim pridružila ob družinski večerji. Medtem ko stanovanje napolnjujejo pogovori, vsakodnevne dejavnosti in priprave na pojedino, se mačka in pes sprehajata skozi različne sobe. Tudi onadva sta postala pomemben del tega družinskega plesa vsakdanjosti, v katerem se kar naprej ponavljajo stilizirani liki, ki prekinjajo naturalističen tok pripovedi.

nemščina / ES  
8. 11. ob 19.30, Kinodvor  
9. 11. ob 17.00, Kino Šiška  
14. 11. ob 15.15, Kinodvor

### **Obramba in zaščita**

Obrana i zaštita / A Stranger  
R: **Bobo Jelčić**; Hrvaška, BiH, 2013; 87'  
Psihološki portret povojnega, narodnostno razklanega Mostarja. Film o svetu, v katerem sobivajo paranoja, komedija in drama.

Po smrti starega prijatelja se Slavko znajde v precepu. Ne ve, ali se spodobi, da kot Hrvat prisostvuje pogrebu v muslimanskem delu mesta. Čuti, da je to njegova dolžnost, hkrati pa se boji sovražnega odziva lastne skupnosti. Slavkova dilema je v resnici dilema celotnega mesta, katera prebivalce je razdvojila vojna.

hrvaščina, bosanščina / ES  
8. 11. ob 19.00, Kosovelova dvorana  
10. 11. ob 17.15, Kino Komuna  
12. 11. ob 19.00, Kinodvor

### **Razgledni stolp** /

Gözetleme Kulesi / Watchtower  
R: **Pelin Esmer**; Turčija, Francija, Nemčija, 2012; 100'  
Tujka, ki se skrivanja pred svetom, da bi v osami premislila tragične dogodke in občutke krivde, stekta vez v odmaknjemem požarnem stolpu.  
Po tragični nesreči se Nihat umakne v samoto in se zaposli kot požarni stražnik v odmaknjemem razglednem stolpu sredi gozdnate turške pokrajine. Nedaleč stran Seher sprejme delo uslužbenke podeželske avtobusne postaje. Sledje dogodkov ju pripelje skupaj in počasi se začnejo razkrivati podrobnosti iz njunih preteklosti. Med Nihatom in Seher vznikne odnos, ki obema pomaga prebroditi bolečino in ponovno obuditi sočutje.

turščina / ES  
8. 11. ob 15.00, Kino Komuna  
14. 11. ob 19.30, Kosovelova dvorana  
15. 11. ob 16.45, Kinodvor

### **Salvo**

R: **Fabio Grassadonia, Antonio Piazza**; Italija, Francija, 2013; 103'  
Mešanica realizma in filma noir, skoraj nemo popotovanje v svet mafije, sodobne ljubezni in čudežev, govori jezik žanra kriminalnega filma, a ga ponudi kot estetsko in napeto poslastico, v kateri so stari postopki videti sveži in novi.  
Salvo je zvest „vojak“ sicilijanske mafije, samotarski, hladnokrven in neusmiljen. Ko se vtihotapi v hišo, da bi pokončil člana rivalske mafijske družine, tam odkrije slepo dekle Rito, ki postane nemočna priča bratovemu umoru. Salvo se odloči, da dekleta ne bo umoril, in zgodi

se nepričakovano. Od tedaj sta morilec in priča – oba žrtvi sveta, ki mu pripadata – povezana za večno.

italijanščina

10. 11. ob 21.30, Kino Komuna  
15. 11. ob 19.00, Kosovelova dvorana  
16. 11. ob 15.00, Kinodvor

### Za vedno neosamljene

Forever Not Alone

R: **Monja Art, Caroline Bobek**; Avstrija, 2013; 74'  
Neodvisni film o skupini najstnic, ki v zadnjem skupnem poletju začinjajo odrasčati in pri tem medsebojno prijateljsvo postavijo pred preizkušnjo.  
Alice, Helene, Maira, Nani, Selin in Vera so stare štirinajst let, živijo na Dunaju in so najboljše prijateljice. Kmalu se bo vse spremenilo, saj bodo njihov svet zapolnili poskusi s prvimi partnerskimi odnosi in spolnostjo. Dekletom ostane še zadnje skupno poletje, preden vse začnejo na novo.

nemščina / ES

6. 11. ob 19.15, Kinodvor  
7. 11. ob 17.00, Kosovelova dvorana  
15. 11. ob 11.00, Kinodvor

### Zadnji Elvis

El ultimo Elvis / The Last Elvis

R: **Armando Bo**; Argentina, 2012; 91'  
Presunljiva parabola o obsedenosti in samozanikanju imitatorja Elvisa Presleyja ter o njegovem spoprijemanju s praznino lastnega življenja.

Carlos Gutiérrez živi, kot bi bil reinkarnacija slavnega pevca Elvisa Presleyja, čeprav si podnevi služi kruh z delom v tovarni. Ko se njegova nekdanja žena nekega dne ponesreči, mora nepričakovano poskrbeti za hčerko Liso Marie. V dneh, ki jih preživi s hčerjo, Carlos odkrije svojo očetovsko plat, hčerka pa se ga nauči sprejeti takega, kakršen je. Pred Carlosom je težka odločitev: izbrati bo moral med Elvisom in lastno družino.

španščina, angleščina

11. 11. ob 17.30, Kosovelova dvorana  
12. 11. ob 17.00, Kino Šiška  
14. 11. ob 15.00, Linhartova dvorana  
16. 11. ob 20.15, Kolosej Maribor

### Zoran, moj nečak idiot

Zoran, il mio nipote scemo / Zoran, my nephew the idiot

R: **Matteo Oleotto**; I: Giuseppe Battiston, Rok Prašnikar, Marjuta Slamič, Jan Cvitkovič; Italija, Slovenija, 2013; 106'  
Nagrada občinstva na beneškem tednu kritike.

Celovečerni prvenec italijanskega režiserja Mattea Oleotta je topla in duhovita zgodba o srečanju dveh sorodnikov iz

povsem različnih svetov. Štiridesetletni Paolo živi v majhnem mestu v Furlaniji. Kadar ni v službi, popiva v gostilni Pri Guštinu ali pa vohuni za nekdanjo ženo. Nekega dne nepričakovano spozna čudaškega šestnajstletnega nečaka Zorana iz Slovenije; po smrti tete je Paolo njegov edini še živeči sorodnik. Skrb za nečaka mu je odveč, ko pa po naključju odkrije njegov dar za pikado, se mu zazdi, da bi z Zoranovo pomočjo lahko obogatel.

italijanščina, slovenščina

9. 11. ob 19.15, Linhartova dvorana  
10. 11. ob 19.15, Kino Komuna  
13. 11. ob 17.00, Kinodvor  
16. 11. ob 18.00, Kolosej Maribor

## Predpremiere

**Adelino življenje** / La vie d'Adele / Blue Is the Warmest Colour

R: **Abdellatif Kechiche**; Francija, Belgija, 2013; 175'  
Zmagovalec filmskega festivala v Cannesu. Iskren film o lezbični ljubezni, ki je občinstvo presenetil z nedvoumnimi prizori spolnosti.  
Adèle je 15-letna dijakinja, ki se nekega dne na ulici zagleda v Emmo, študentko umetnosti z modrimi lasmi. Ko jo spozna, se najprej poglobita v debato o filozofiji in glasbi, nato pa ji Emma začneja razkrivati svet pristnega poželjenja. To je izkušnja, ki bo Adle privedla v spor s sabo in z okolico.

francoščina

9. 11. ob 20.30, Kolosej Maribor  
11. 11. ob 18.30, Linhartova dvorana  
15. 11. ob 21.15, Kino Komuna  
17. 11. ob 21.00, Linhartova dvorana

### Epizoda v življenju zbiralca železa

Epizoda u životu berača železa  
An Episode in the Life of an Iron Picker  
R: **Danis Tanović**; BiH, Francija, Slovenija, 2013; 75'

Minimalistična, poudarjeno naturalistična pripoved opozarja na to, da sodobna družba še danes pozna državljane prvega in drugega razreda.

Romska družina živi daleč od urbanih središč. Oče Nazif zbira odpadno železo in ga preprodaja na odpadnih, noseča mama Senada pa medtem skbi za dom in za družino. Nekega dne jo v trebuhu močno zaboli. Odpeljejo jo v bolnišnico, kjer ji povedo, da je njeno življenje ogroženo. Opraviti bi morali operacijo, a Senada nima zdravstvenega zavarovanja, Nazif pa ne dovolj denarja, da bi operacijo plačal. Bitka s časom se začne ...

bosanščina, romščina

7. 11. ob 18.00, Kolosej Maribor

12. 11. ob 19.15, Linhartova dvorana  
14. 11. ob 15.00, Kino Komuna  
17. 11. ob 17.15, Kino Šiška

### Grad v Italiji

Un Chateau en Italie / A Castle in Italy  
R: **Valeria Bruni Tedeschi**; I: Valeria Bruni Tedeschi, Louis Garrel, Filippo Timi; Francija, 2013; 104'  
Družinska drama italijansko-francoske avtorice Valerie Bruni Tedeschi je posneta po avtobiografskih izkušnjah.  
Louise je igralka v zgodnjih štiridesetih, ki se zaplete v razmerje z mlajšim Natanom. Ob tem se mora spoprijeti tudi s hudo boleznijo svojega brata Ludovica in dolgovi svoje ugledne družine industrialcev. To je zgodba o družini, ki propada, o dobi, ki se končuje, in o ljubezni, ki se začneja.

francoščina, angleščina

7. 11. ob 17.00, Linhartova dvorana  
10. 11. ob 19.00, Kosovelova dvorana  
12. 11. ob 15.00, Kino Komuna  
14. 11. ob 18.00, Kolosej Maribor

**Kakršne oče, takšen sin** / Soshite chichi ni naru / Like Father, Like Son

R: **Hirokazu Kore-eda**; Japonska, 2013; 120'  
Japonski cineast je na velikem platnu uprizoril starševsko dilemo, ki je očarala žirijo v Cannesu.

Rjota je uspešen arhitekt, a mu klic iz bolnišnice obrne življenje na glavo. Z ženo jima povedo, da njun šestletni sin Keita ni zares njun, temveč so ga po porodu pomotoma zamenjali z drugim. Z družino, ki je bila prav tako žrtev zamenjave, poskušata najti rešitev, ki pa se izkaže za vse prej kot preprosto.

japonščina

6. 11. ob 18.00, Kolosej Maribor  
9. 11. ob 16.45, Linhartova dvorana  
11. 11. ob 15.15, Kosovelova dvorana  
13. 11. ob 17.00, Kino Komuna

### Llewyn Davis

Inside Llewyn Davis / Inside Llewyn Davis

R: **Ethan Coen, Joel Coen**; I: Oscar Isaac, Carey Mulligan, Justin Timberlake; ZDA, Francija, 2013; 105'

Velika nagrada žirije v Cannesu.  
Črnokomična glasbena drama bratov Coen nas popelje skozi klube Greenwich Villagea.

V neusmiljeni newyorški zimi 1961 se Llewyn Davis s kitaro v rokah trudi postaviti na noge svojo glasbeno kariero. Komaj se prebija iz dneva v dan in zd se, da se pred njim kar naprej pojavljajo vedno nove, navidez nepremostljive ovire, za katere je vičinoma kriv sam. Profesionalna kariera visi na nitki, za nameček pa je tudi njegovo zasebno življenje v popolnem razsulu.

angleščina

8. II. ob 19.15, Linhartova dvorana  
9. II. ob 21.00, Kino Šiška  
13. II. ob 20.00, Kolosej Maribor  
17. II. ob 19.30, Kino Komuna

### Mlada in lepa

Jeune & Jolie / Young & Beautiful

R: **François Ozon**; Francija, 2013; 94'

Režiser v štirih letnih časih ob spremljavi štirih skladb Françoise Hardy slika portret najstniške prostitutke.

Isabelle je 17-letnica, ki na morju doživi poletno romanco z nemškim turistom Felixom. Po vrnitvi domov polna novih izkušenj začne iskati lastno identiteto in skrivoma služiti denar kot prostitutka. Ker dekle domov prinaša vedno več denarja, začneta starša sumiti, da se dogaja nekaj spornega.

francoščina

8. II. ob 17.00, Linhartova dvorana  
10. II. ob 19.00, Kino Šiška  
11. II. ob 17.00, Kino Komuna  
17. II. ob 18.00, Kolosej Maribor

### Najini otroci

A perdre la raison / Our Children

R: **Joachim Lafosse**; Belgija, Luksemburg, Francija, Švica, 2012; 111'

Pripoved o razpetosti med družinsko tradicijo in ljubeznijo ter o tragediji, ki se začne, ko se v partnerski odnos vmeša tretja oseba.

Murielle in Mounir sta srečna mladoporočenca – vse dokler ne začne Mounirjev drugi oče dr. Pinge posegati v vse pore njunega partnerskega življenja. Beseda „dom“ naenkrat dobi nepričakovano sprevržen pomen, usodni dogodki pa so tik za vogalom.

francoščina, arabščina

6. II. ob 17.00, Kinodvor  
10. II. ob 18.00, Kolosej Maribor  
13. II. ob 15.00, Linhartova dvorana  
16. II. ob 21.30, Kinodvor

### Nebraska

R: **Alexander Payne**; ZDA, 2013; 115'

Nagrada za najboljšega igralca na canskem festivalu.

Režiser se v rojstno Nebrasko vrne z grenko-komično zgodbo o tegobah starejšje generacije v krizi.

Woody Grant iz Montane na dom prejme pošto, v kateri piše, da je zadel veliko nagrado. Trmast, kot je, se kljub napredujoči demenci odloči, da bo šel na dolgo pot v Nebrasko in prevzel, kar mu pripada. Dolgo popotovanje s sinom se prelevi v soočenje z družinsko preteklostjo, čas, preživet skupaj, pa sinu in očetu omogoči trenutke odkritega pogovora.

angleščina

13. II. ob 21.15, Kino Šiška

15. II. ob 19.30, Linhartova dvorana

17. II. ob 15.00, Kino Komuna

### Ničelni teorem / The Zero Theorem

R: **Terry Gilliam**; I: Christoph Waltz, Matt Damon, Mélanie Thierry; VB, ZDA, Romunija, 2013; 107'

Distopični spektakel z zvezdniško igralско zasedbo ponuja razmislek o vlogi tehnologije v današnji družbi.

Qohen Leth je ekscentričen in samotarški računalniški genij, ki živi v distopičnem korporativnem svetu in išče izgubljeni smisel življenja. Pod navodili temačnega lika, znanega pod imenom Uprava, poskuša razrešiti ničelni teorem, matematično formulo, ki bo dokončno razrešila vprašanje, ali ima življenje smisel.

angleščina

12. II. ob 18.00, Kolosej Maribor  
14. II. ob 21.30, Linhartova dvorana  
16. II. ob 19.00, Kino Komuna  
17. II. ob 21.15, Kino Šiška

### Okus po ljubezni / Dabba / Lunchbox

R: **Ritesh Batra**; Indija, Francija, Nemčija, ZDA, 2013; 104'

Majhna zgodba za ulic velikega Mumbaja. Zgrešena pošiljka hrane privede do srečanja dveh povsem različnih človeških duš.

Skupnost dostavljavcev hrane v Mumbaju sestavlja pet tisoč posameznikov, ki so svoj poklic podedovali že od prednikov. Večina je nepismenih, a naslova nikoli ne zgrešijo. Pa vendar se tudi to zgodi: ena izmed napačno dostavljenih menašk privede do srečanja med gospodinjo in moškim, ki si začneta izmenjavati sporočila in ustvarjati namišljen pripovedni svet.

hindujščina, angleščina

13. II. ob 18.00, Kolosej Maribor  
15. II. ob 17.00, Kino Šiška  
16. II. ob 19.30, Linhartova dvorana  
17. II. ob 17.15, Kino Komuna

### Philomena

R: **Stephen Frears**; I: Steve Coogan, Judi Dench, Charlie Murphy; VB, 2013; 94'

Na resničnih dogodkih zasnovana grenko-slada zgodba o dveh zelo različnih ljudeh, ki združita moči, da bi pokazala, kako je razlog za smeh mogoče najti tudi v najbolj temnih kotičkih življenja. Philomena, takrat še najstnica, je leta 1952 na Irskem zanosila in bila kot „padla ženska“ poslana v samostan Roscrea, njen otrok pa dan v posvojitvev čez Atlantik. Potem ko je petdeset let brezuspešno iskala svojega otroka, se v Ameriko odpravi skupaj z novinarjem Martinom Sixmithom. Potovanje razkrije neverjetno zgodbo izgubljenega sina in

obenem nepričakovano zbliža Philomeno in Martina.

angleščina

12. II. ob 17.15, Kino Komuna  
13. II. ob 19.00, Linhartova dvorana  
15. II. ob 19.15, Kino Šiška  
17. II. ob 20.00, Kolosej Maribor

### Preteklost / Le passé / The Past

R: **Asghar Farhadi**; I: Berenice Bejo, Tahar Rahim, Ali Mosaffa; Francija, Italija, 2013; 130'

Presunljiva, na izvrstni igri temelječa družinska drama je prvi film Asgharja Farhadija, posnet zunaj rodnega Irana. Ahmad se po štiriletnem življenju v Teheranu na prošnjo nekdanje žene Marie vrne v Pariz, da bi čim prej uredila ločitvene dokumente. Med skupnim bivanjem začne Ahmad spoznavati nesoglasja med Marie in njeno hčerko Lucie. Ahmadovo prizadevanje, da bi izboljšal njun odnos, privleče na dan skrivnost iz preteklosti.

francoščina, perzijsščina

7. II. ob 19.00, Linhartova dvorana  
9. II. ob 18.00, Kolosej Maribor  
11. II. ob 21.15, Kino Komuna  
15. II. ob 17.00, Linhartova dvorana

### Priseljenka / The Immigrant

R: **James Gray**; I: Marion Cotillard, Joaquin Phoenix, Jeremy Renner; ZDA, Francija, 2013; 120'

Težavno življenje imigrantov v ZDA začetka 20. stoletja v novi newyorški zgodbi izpod peresa in skozi oko Jamesa Graya. Leta 1921 Ewa Cybulska s sestro iz Poljske emigrira v ZDA. Ob prihodu zdravniki odkrijejo, da je Magda bolna, zato ju ločijo. Ewa se zaupa zvodniku Brunu, ki jo prisili v prostitucijo, prihod čarodeja Orlanda pa ji povrne upanje v boljšo prihodnost. A najprej se mora soočiti z Brunovim ljubosunjem.

angleščina, poljščina

12. II. ob 19.15, Kino Komuna  
14. II. ob 19.00, Linhartova dvorana  
16. II. ob 16.45, Kino Šiška

### Sveta obvoznica

Sacro GRA / Holy GRA

R: **Gianfranco Rosi**; Italija, Francija, 2013; 93'

Prvi dokumentarec v zgodovini beneškega festivala z osvojenim zlatim levom. GRA je kratica za Grande Raccordo Anulare, 68-kilometrski avtocestni obroč okrog Rima. Vsakdan na cesti in ob njej piše raznovrstne in nepričakovane zgodbe, ki jih je režiser Gianfranco Rosi zajel v dveh letih snemanja filma: plemič in njegova hčerka, botanik, ki rešuje drevesa, novodobni princ, medicinski delavec in ribič. GRA je zakladnica zgodb na robu Večnega mesta.

italijanščina

7. II. ob 20.00, Kolosej Maribor  
11. II. ob 15.00, Kinodvor  
13. II. ob 17.00, Linhartova dvorana  
15. II. ob 15.00, Kosovelova dvorana

### Camille Claudel 1915

R: **Bruno Dumont**; I: Juliette Binoche, Jean-Luc Vincent; Francija, 2013; 95'  
Tragična zgodba kiparke Camille Claudel, nesojene Rodinove žene, med njenim bivanjem v psihiatrični bolnišnici na jugu Francije.

Camille se je že od otroštva navduševala nad kamnom in prstjo, vendar pa ne bo ustvarjala nikoli več, saj je zaprta v psihiatrični bolnišnici. Obiskuje jo le njen brat Paul, katoliški pesnik, ki ga sestra posluša prepirati, naj izbori njeno izpustitev. A medtem ko se zdravniki strinjajo z njenim odhodom, temu nasprotuje ravno Paul.

francoščina

8. II. ob 21.30, Linhartova dvorana  
11. II. ob 19.00, Kino Komuna

### Svinjarija / Filth

R: **Jon S. Baird**; I: James McAvoy, Imogen Poots, Jamie Bell; VB, 2013; 97'  
Briljantno izprijena komedija po romanu Irvina Welsha, avtorja uspešnice *Trainspotting*, o ambicioznem, manipulativnem, maničnodedresivnem, zasvojenem policistu Bruceu.

Bruce si ničesar ne želi bolj kot napredovati v službi. Ko se v njegovem rajonu zgodi brutalen umor, zavoha odlično priložnost: opravi s konkurenco in poskrbi, da vsem njegovim sodelavcem spodleti pred očmi šefa policije. Toda medtem ko ščuva svoja kolege med sabo, spi z njihovimi ženami in izdaja njihove skrivnosti, mu začne resnica vse bolj polzeti med prsti.

angleščina

6. II. ob 19.00, Kosovelova dvorana  
9. II. ob 21.30, Kino Komuna  
11. II. ob 19.00, Kino Šiška

### Večna ljubimca / Only Lovers Left Alive

R: **Jim Jarmusch**; I: Tom Hiddleston, Tilda Swinton, Mia Wasikowska, John Hurt; VB, Nemčija, Francija, Ciper, ZDA, 2013; 123'

Vampirski film po Jarmuschevo: antipod *Somraka* in moderna oda svetovni glasbeni kulturi.

Adam je depresiven vampir, ki v propadajočem Detroitu poležava po stanovanju ob poslušanju svoje zbirke vinilnih plošč. Njegova žena Eve prispe iz Maroka, vendar partnersko idilo zmoti njena divja sestra Ava. Potreba po sveži krvi je vedno večja, vse bolj moteči pa so tudi vsenavzoči zombiji.

angleščina

9. II. ob 21.45, Linhartova dvorana  
10. II. ob 21.00, Kino Šiška  
12. II. ob 20.15, Kolosej Maribor  
17. II. ob 19.15, Kosovelova dvorana

### Veliki mojster

Yi dai zong shi / The Grandmaster  
R: **Wong Kar Wai**; Hongkong, Kitajska, ZDA, 2013; 123'

Hongkonški cineast se po dveh desetletjih nežnejših filmov vrača k žanru borilnih veščin.

Zgodba o dveh mojstrih kung fuja: Ip Manu in Gong Er. Njuna pot se prekriza na večer japonskega vpada leta 1936. Medtem ko se Gong Erin oče pripravlja na prestižno poslovilno prireditev, japonska okupacija vodi do veleizdaje, srečanje dekleta z Ip Manom pa privede do odločitve, ki ji spremeni življenje.

kitajščina

6. II. ob 19.00, Kino Komuna  
7. II. ob 21.30, Linhartova dvorana  
12. II. ob 18.45, Kino Šiška

### Fim presenečenja

Naslov bo objavljen pozneje na spletni strani liffe.si.

13. II. ob 19.15, Kino Komuna  
15. II. ob 21.15, Kino Šiška  
17. II. ob 18.45, Linhartova dvorana

## Kralji in kraljice

### Frances Ha

R: **Noah Baumbach**; ZDA, 2012; 86'

Sodobna pravljica, umeščena v urbano okolje velemesta in prežeta z grenkosladkim humorjem, pripoveduje o tem, kako moramo tudi že v odraslosti včasih še malo odrasti.

27-letna Frances z najboljšo prijateljico Sophie živi v New Yorku. Neuspešno se poskuša uveljaviti kot plesalka, a je kljub temu s svojim življenjem še kar zadovoljna. V prvi vrsti zaradi Sophie, s katero živita kot stara zakonca. Nato se Sophie nepričakovano odloči preseliti in Frances ostane sama. Čeprav ji tudi v ljubezenskem življenju ne gre vse po načrtih, se še vedno ne prepusti malodušju.

angleščina

7. II. ob 21.30, Kinodvor  
9. II. ob 15.00, Linhartova dvorana  
14. II. ob 17.00, Kinodvor

### Ginger in Rosa

Ginger & Rosa  
R: **Sally Potter**; I: Elle Fanning, Alice Englert, Christina Hendricks, Annette Bening; VB, 2012; 86'

Zgodba o odrasčanju v času hladne vojne pokaže, kako se lahko tudi najintimnejši deli našega življenja usodno prepletejo z družbeno stvarnostjo.

London, 1962. Najstnici Ginger in Rosa sta nerazdružljivi prijateljici. Skupaj špricata šolo in svoj dragoceni čas raje preživljata ob ognjevitih diskusijah o frizurah, politiki ter vprašanjih spola in religije. Njuno prijateljstvo se znajde na preizkušnji, ko se Rosa zatrapa v Gingereinega svobodomiselnega očeta. Ob začetku kubanske jedrske krize poskuša Ginger občutek prijateljke izdaje pregnati s strastnim udeleževanjem protijedrskih protestov.

angleščina

7. II. ob 11.00, Kinodvor  
9. II. ob 15.00, Kino Komuna  
16. II. ob 19.00, Kosovelova dvorana

### Goltzius in Pelikanova družina

Goltzius and the Pelican Company  
R: **Peter Greenaway**; Nizozemska, Francija, VB, Hrvaška, 2012; 128'

Filmsko prebujenje Petra Greenawayja se nadaljuje z zgodbo o umetniškem škandalu s konca 16. stoletja.

Piše se leto 1590. Nizozemski graver in tiskar Hendrick Goltzius prispe v mesto Colmar v Alzaciji, da bi tamkajšnjega mejnega grofa prepričal, naj financira gradnjo tiskarne. V zameno bo tiskar prvi knjigi z erotičnimi zgodbami izdelal grofu v čast in vlogu tega pripravil še odrsko uprizoritev šestih zgodb o spolnih tabujih: o nečistovanju, incestu, prešuštvu, pedofiliji, prostituciji in nekrofiliji.

angleščina, nizozemščina, francoščina  
ES

7. II. ob 21.30, Kino Komuna  
13. II. ob 21.15, Linhartova dvorana

### Jaz bi tudi / Ja tože hoću / Me Too

R: **Aleksej Balabanov**; Rusija, 2012; 83'

Zadnji film ruskega cineasta Alekseja Balabanova pred njegovo prezgodnjo smrtjo je z ironijo in absurdno prežeta parabola, v kateri nastopi tudi sam režiser s sinom Petrom.

Nekje med Sankt Peterburgom in Uglicem je zapuščen zvonik. Kdor prestopi njegov prag, gre po mitološkem izročilu naravnost v nebesa. Vendar pa ni vsakdo izbran in nihče točno ne ve, kako vse skupaj deluje. Čeprav je kraj močno onesnažen z radioaktivnostjo, se skupina petih ljudi odpravi tja po večno ekstazo.

ruščina / ES

12. II. ob 17.15, Linhartova dvorana

16. II. ob 17.15, Kino Komuna

### **Lech Walesa, človek upanja**

Walesa. Człowiek z nadziei / Walesa.

Man of Hope

R: **Andrzej Wajda**; Poljska, 2013; 127'

Filmski spomenik ustanovitelju in vodji Solidarnosti, prvega neodvisnega sindikata za železno zaveso.

Slovita italijanska novinarka Oriana Fallaci v začetku osemdesetih pripotuje na komunistično Poljsko, da bi opravila intervju z novopečenim dobitnikom Nobelove nagrade za mir Lechom Waleso. Zgodovinska drama prikaže njegov boj z oblastmi, ki ga je več let pozneje pripeljal do naziva poljskega predsednika.

poljščina, italijanščina

7. II. ob 17.00, Kino Komuna

10. II. ob 14.30, Linhartova dvorana

13. II. ob 21.15, Kosovelova dvorana

14. II. ob 20.00, Kolosej Maribor

### **Neskončna lepota**

La Grande bellezza / The Great Beauty

R: **Paolo Sorrentino**; Italija, Francija,

2013; 142'

Portret Rima v vsem blišču in površinskih skostih, izjemnosti in izumetničenosti. Med dekadentne like nas popelje cinični, plehklega sveta naveličani pisatelj v eksistencialnem krču. Dar Fellinijevemu *Sladkemu življenju*.

Jep Gambardella, očarljiv moški v zrelih letih, je v mladosti napisal roman, s katerim si je prislužil pomembno nagrado in sloves frustriranega pisatelja. Razočaranje zdaj skriva za krinko cinizma. Na terasi svojega rimskega stanovanja z razgledom na kolosej prireja zabave za visoko družbo in opazuje mimohod človeške vrste v najbolj plehki, prazni, družbeno močni, a depresivni različici.

italijanščina, španščina

8. II. ob 19.00, Kino Šiška

13. II. ob 21.15, Kino Komuna

17. II. ob 16.00, Linhartova dvorana

### **Neznanec z jezera**

L'Inconnu du lac / Stranger by the Lake

R: **Alain Guiraudie**; Francija, 2013; 97'

Eksistencialna srhljivka enega najprodornejših sodobnih francoskih cineastov, ki domiselno spaja komično in tragično, erotiko in smrt ter pri tem ustvari skrivnostno občutje.

Poletje je. Franck se odpravi v letovišče na obali jezera, namenjeno izključno moškim. Tam se noro zaljubi v Michela, privlačnega in postavnega, a nadvse nevarnega moškega. Franck to kmalu spozna, a se vseeno odloči iti do konca in izživeti svojo strast.

francoščina / ES

12. II. ob 21.15, Linhartova dvorana

16. II. ob 21.15, Kino Komuna

### **Paradiž: Upanje**

Paradies: Hoffnung / Paradise: Hope

R: **Ulrich Seidl**; Avstrija, Nemčija, Francija,

2012; 100'

Zgodba o zaobljeni najstnici sklene in poveže vse tri postojanke Seidlove filmske trilogije.

Melanie je 13-letno dekle, ki jo tare prekomerna teža. Poletne počitnice zato preživi v strogem dietnem kampu na avstrijskem podeželju. Tam se zaljubi v štirideset let starejšega zdravnika in ga poskuša zapeljati. Medtem ko se moški ubada z občutki krivde, dekle postopoma spozna, da si je paradiž predstavljala popolnoma drugače.

nemščina

10. II. ob 21.30, Linhartova dvorana

14. II. ob 19.15, Kino Šiška

17. II. ob 21.30, Kino Komuna

### **Paradiž: Vera**

Paradies: Glaube / Paradise: Faith

R: **Ulrich Seidl**; Avstrija, Nemčija, Francija,

2012; 115'

Drugi film trilogije Paradiž režiserja Ulricha Seidla je tragikomičen komentar o položaju vere v sodobni avstrijski družbi. Anna Maria je življenje posvetila Jezusu. Vsak dan hodi po Dunaju in trka na vrata neznancev, da bi s kipcem Device Marije v rokah ljudi prepričala, naj prestopijo med kristjane. Nekega dne se k njej po več letih vrne njen invalidni mož, egiptovski musliman Nabil. Zdaj molitve nadomestita nenehno prepiranje in mučno iskanje izgubljene ljubezni.

nemščina

10. II. ob 19.15, Linhartova dvorana

14. II. ob 17.00, Kino Šiška

16. II. ob 15.00, Kino Komuna

### **Spomladanske žureke**

Spring Breakers

R: **Harmony Korine**; I: James Franco,

Selena Gomez, Vanessa Hudgens, Ashley

Benson; ZDA, 2012; 94'

Harmony Korine s še enim filmom, ki

si je nemudoma pridobil kultni status.

Seksi najstnice v iskanju neznanega

prestopijo na temno stran.

Najstnice Brit, Candy, Cotty in Faith se odpravijo na spomladanske počitnice, da bi izkusile slast divjega žuriranja. Spoznajo raperja Aliena, ki dekleta popelje še globlje. Čeprav si punce niso enotne, kako daleč so pripravljene iti v spremljanju ekscentričnega nasilneža, kmalu

postane jasno, da si bodo te počitnice zapomnile za vse življenje.

angleščina / EH

6. II. ob 21.15, Kosovelova dvorana

11. II. ob 22.00, Linhartova dvorana

13. II. ob 21.30, Kinodvor

### **Vic in Flo sta zagledali medveda**

Vic + Flo ont vu un ours / Vic + Flo Saw a Bear

R: **Denis Côté**; Kanada, 2013; 90'

Pravcati mozaik ekscentričnih značajev, ki v kombinaciji z bizarnimi režijskimi domislicami in s skrivnostnim ozračjem pričarajo domislijski svet z nepredvidljivo resničnostjo.

Vic se po odsluženju zaporni kazni vseli v hišo v gozdu, kjer jo obišče ljubimka Flo. Ženski živita iz dneva v dan in uživata v umirjenosti. Življenje bi lahko bilo čudovito, če se ne bi vsake toliko časa prikazal Vicin čudaški svetovalec za pogojno izpuščene zapornike in če se ne bi izkazalo, da se v prijazni sosedski skriva senca preteklosti. Ženskama se začena dozdevati, da celo gozd okoli njiju postaja zaklet ...

francoščina / ES

13. II. ob 19.00, Kosovelova dvorana

15. II. ob 21.30, Kinodvor

17. II. ob 21.30, Kosovelova dvorana

### **Vse je mirno**

Boven is het stil / It's All so Quiet

R: **Nanouk Leopold**; Nizozemska, Nemčija,

2013; 94'

Nenavadna in vizualno impresivna

„zgodba o odrasčanju“ prinaša pripoved o moškem, ki je šele pri petdesetih letih pripravljen sprejeti to, kar v resnici je, in na novo zaživeti.

Kmet Helmer živi s svojim bolnim očetom, ki mu vseskozi daje vedeti, da ni izpolnil njegovih pričakovanj. Ko očec še bolj opeša, ga Helmer preseli na podstrešje in začne spodnje stanovanje preurejati po svojem okusu. K sebi vzame mladega Henka, ki naj bi mu pomagal pri opravljenju kmetiji, a kmalu se med njima razvije intimnejši odnos. Helmerjeve družbe pa si vse bolj očitno želi tudi Johan.

nizozemščina / ES

6. II. ob 17.00, Kosovelova dvorana

10. II. ob 21.00, Kinodvor

13. II. ob 15.00, Kinodvor

## Zadnji rez: Dame in gospodje

Final Cut: Hölgyeim és uraim / Final Cut: Ladies and Gentlemen  
R: **György Pálfi**; I: Brigitte Bardot, Alain Delon, Greta Garbo, Audrey Tautou, Brad Pitt, Rita Hayworth, Marcello Mastroianni, Jeanne Moreau; Madžarska, 2012; 85' Ultimativna ljubezenska zgodba. Spektakularni, dih jemajoči kolaž posnetkov iz stoletne zgodovine filma, v katerih nastopajo zvezdniki iz več kot petstotih filmov, razkrije, kaj se zgodi, ko se najde „pravi“ par. Kakšen je pravi moški? Očarljiv kot Mastroianni v *Sladkem življenju*, vendar tudi robot kot Brad Pitt v *Klubu golih pesti*, deški kot di Caprio v *Titaniku*, morda nekoliko neroden kot Charlie Chaplin v *Modernih časih* ali pa odločen kot Sean Connery v *Jamesu Bondu*. In prava ženska? Zagotovo je nepredvidljiva kot Lollobrigida, deklška kot Audrey Tautou, vendar umirjena in zadržana kot Greta Garbo in, seveda, se poljublja kot Kim Novak.

angleščina, francoščina, italijanščina ...  
ES

6. II. ob 20.00, Linhartova dvorana  
8. II. ob 19.00, Kino Komuna  
10. II. ob 17.00, Kino Šiška

## Zagrnjena zavesa

Pardé / Closed Curtain  
R: **Jafar Panahi**; Iran, 2013; 106' Novo delo iranskega cineasta, obsojenega na hišni zapor, je meditacija o razmerju med ustvarjalcem, njegovo stvaritvijo in resničnim svetom, s katero Panahi ponovno dokazuje, da svobodnega in ustvarjalnega duha ne more zatreti nobena oblast.

V hišo na obali Kaspijskega morja se zatečeta moški in mlajša ženska. Oba sta na begu: moški zaradi svojega psa, za islam nečiste živali, ženska pa zaradi udeležbe na nedovoljeni zabavi. Kljub nekakšnemu pajaštvu v begu pred roko pravice med njima ni zaupanja. Nato pa v hišo nenadoma vstopi še režiser in prej zastrta okna razkrijejo svet zunaj. Resničnost se pokaže v novi luči, tisto, kar je bilo prej resnično, pa se izkaže za domišljeno.

perzijsčina / ES

8. II. ob 15.00, Linhartova dvorana  
11. II. ob 21.30, Kinodvor  
17. II. ob 11.00, Kinodvor

## Zlato / Gold

R: **Thomas Arslan**; Nemčija, 2013; 113' Razburljiv vestern mojstra berlinske šole o nemških iskalcih zlata, v katerem se v glavnih vlogah predstavitva nemška zvezdnica Nina Hoss in slovenski igralec Marko Mandić.  
Z razposajenim poslovnežem Wil-

helmom Laserjem na čelu se majhna skupina Nemcev poleti 1898 v pokritih vozovih in z natovorjenimi konji pada za sanjami o sreči in lepši prihodnosti proti nedavno odkritim rudnikom zlata v Dawsonu na severu Kanade. Nenehna negotovost, mrz in izčrpanost zahtevajo svoj davek in spori v skupini se stopnjujejo.

nemščina, angleščina

7. II. ob 19.00, Kosovelova dvorana  
9. II. ob 19.00, Kino Komuna  
13. II. ob 17.00, Kino Šiška  
15. II. ob 20.15, Kolosej Maribor

## Panorama svetovnega filma

### Araf – Med dvema moškima

Araf / Araf – Somewhere in Between  
R: **Yesim Ustaoglu**; Turčija, Francija, Nemčija, 2012; 124' Mladost v podeželski Turčiji, ujeta med gospodarski razkroj in naivno pričakovanje boljše prihodnosti. Zehra in Olgun sta fant in dekle, ki vsakdanjik preživljata ob delu na osamljeni bencinski črpalki. Njun domači kraj je leglo gospodarskega propada in brezposelnosti. Zehra upa, da jo bo ljubezen ponesla v svet. Z razmerjem s starejšim tovornjakarjem Mahurjem se začne dokončno slovo od mladosti.

turščina / ES

11. II. ob 11.00, Kinodvor  
13. II. ob 19.15, Kinodvor

### Big Sur

R: **Michael Polish**; I: Jean-Marc Barr, Josh Lucas, Kate Bosworth; ZDA, 2013; 100' Impresionistična razpoloženska drama po avtobiografskem romanu Jacka Kerouaca na veliko platno prelije notranja občutja nekoč uspešnega avtorja, ujetega v primež obupa in odvisnosti. Prezgodaj postaran, razravan od drog in alkohola ter ujet v mučen vrtinec dvomov v svoj dar, vero in moralo, Kerouac avgusta 1960 v iskanju odrešitve zapusti New York in se odpravi v samotno kočjo sredi divje kalifornijske pokrajine Big Sur. V treh tednih, ki jih preživi tam, najde nekaj tolažbe v lepoti in vzvišenosti neokrnjene narave, ki ga obdaja, a mu vendarle ne uspe potolažiti notranjih demonov.

angleščina

6. II. ob 17.00, Kino Komuna  
9. II. ob 18.45, Kino Šiška  
13. II. ob 15.00, Kosovelova dvorana

## Borgman

R: **Alex van Warmerdam**; Nizozemska, 2013; 113' Razkroj idilične nizozemske predmestne družine v komičnem, hanekejevskem trilerju slikarja in režiserja Alexa van Warmerdama. Camiel Borgman je neobrit popotnik, ki se z zvijačo naseli v hiši mladega televizijskega producenta Richarda in njegove žene Marine. Vseli se tudi njegova ekipa, s čimer začne družinska idila postopoma razpadati, nedolžne zvijače nadomesti skrbno načrtovano nasilje, prostora za upor pa je z vsakim dnem manj. Borgmanov čas je končno prišel.

nizozemščina

10. II. ob 15.00, Kino Komuna  
12. II. ob 21.15, Kosovelova dvorana  
16. II. ob 19.15, Kino Šiška

## Gloria

R: **Sebastián Lelio**; Čile, Španija, 2012; 105' Tragikomični film o krhkih upih in bolečih spoznanjih močne ženske, zmogljive ohraniti lastno neodvisnost kljub hudourniku nasprotujočih si čustev, ki jo prevevajo. Gloria je oseminpetdesetletna ločenka. Vsi njeni otroci so že zapustili dom, in ker noče preživljati dolgih dni in noči v samotni, se začne vneto udeleževati zabav za samske. To jo pahne le še globlje v depresijo in povečuje občutek praznine, ki jo navdaja. Nekega dne spozna Rodolfa, nekdanjega mornariškega častnika, in med njima vzniknejo čustva. Kmalu pa Gloria uvidi, da jo najprej čaka obračun z lastno preteklostjo.

španščina

6. II. ob 20.15, Kolosej Maribor  
11. II. ob 19.15, Kinodvor  
14. II. ob 19.15, Kino Komuna  
17. II. ob 15.00, Kosovelova dvorana

## Izgubiti razum / Lose Your Head

R: **Stefan Westerwelle, Patrick Schuckmann**; I: Marko Mandić, Fernando Tielve; Nemčija, 2012; 107' Močne in hkrati zabrisane podobe večnarodnostnega in nikoli spečega Berlina popeljejo gledalca na vročično in ekstatično potovanje v eno najbolj odštekanih evropskih prestolnic, kjer se včasih godijo tudi nadvse čudne stvari. Z Markom Mandićem v eni glavnih vlog. Luis zapusti svojega partnerja, sede na letalo in se za konec tedna odpravi v Berlin. Tam se namerava spustiti z nočimi zabavami, drogami in ljubezenskimi avanturami. Spozna nenavadnega, neustavljivo privlačnega Viktorja. Nedolgo zatem Luis izve za Viktorjevega izginulega nekdanjega partnerja Dimitrija. Viktor trdi, da z njegovim izginotjem ni povezan ...

nemščina, angleščina / ES  
7. II. ob 21.15, Kosovelova dvorana  
8. II. ob 21.00, Kino Komuna  
13. II. ob 19.00, Kino Šiška  
15. II. ob 18.00, Kolosej Maribor

#### **Krogi** / Krugovi / Circles

R: **Srdan Golubović**; Srbija, Nemčija, Francija, Slovenija, Hrvaška, 2013; 112'  
Nov pogled na nedavni krvavi balkanski spor in njegove posledice, ki odmevajo še v današnjem času, a tokrat v eni redkih pozitivnih zgodb s tega bratomornega bojišča.

Bosna sredi vojne, leta 1993. Marko je priča brutalnemu, neizzvanemu napadu na Harisa, bosenskega civilista, nad katerega se spravijo trije srbski vojaki, Markovi kolegi. Ko poseže vmes, da bi Harisa zaščitil pred njimi, se ti spravijo nanj in ga v besu pretepejo do smrti. Petnajst let pozneje se ponovno srečajo nekateri udeleženci tega dogodka.

srbohrvaščina, nemščina  
10. II. ob 20.15, Kolosej Maribor  
14. II. ob 17.00, Kosovelova dvorana  
15. II. ob 18.30, Kino Komuna  
17. II. ob 19.00, Kino Šiška

#### **Leviatan** / Leviathan

R: **Lucien Castaing-Taylor, Verena Paravel**; ZDA, Francija, VB, 2012; 87'  
Vznemirljivo, vizualno osupljivo potovanje v nevarne globine sodobnega komercialnega ribištva.

Dokumentarni film, postavljen na krov ogromne ribiške ladje in posnet s celim arzenalom kamer, ki se enkrat potopijo globoko v morje in se drugič povzpnejo visoko v nebo, niza svoje osupljive, hipnotične podobe v živo. Skoraj kalejdoskopski prikaz morja, njegovih žival-skih prebivalcev in človeških plenilcev ter njihovega sistema delovanja. Čisto, intenzivno, nepozabno avdivizualno doživetje brez dialogov, ki ga občutite z vsem telesom.

brez dialogov  
12. II. ob 17.00, Kosovelova dvorana  
17. II. ob 21.00, Kinodvor

#### **Ljubezenske pesmi**

The Love Songs of Tiedan  
R: **Hao Jie**; Kitajska, 2012; 91'  
Lirična in duhovita pripoved o romantični obsedenosti, ki med prelestnimi pokrajini provinc Šansi tli več desetletij, in dar neuničljivi ljudski kulturi, ki jo edina lahko v popolnosti izrazi. Šestletni Tiedan se zaljubi v lepo sosedo Mei in to je ljubezen, ki ne bo nikoli ugasnila. A Mei se je prisiljena preseliti v Mongolijo, saj se ukvarja s posebnim ljudskim petjem, ki je med kitajsko

kulturno revolucijo prepovedano in preganjano. Čez več kot desetletje se s svojimi tremi čudovitimi hčerami vrne v rojstno vas. Med zdaj že odraslim Tiedanom in Meinimi hčerami se začne dogajati nova zgodba ...

kitajščina / ES  
8. II. ob 18.00, Kolosej Maribor  
11. II. ob 15.00, Kino Komuna  
12. II. ob 11.00, Kinodvor  
16. II. ob 19.30, Kinodvor

#### **Mama Evropa**

R: **Petra Seliškar**; Slovenija, Makedonija, Hrvaška, 2012; 90'  
Humoristični kreativni dokumentarec o evropskih mejah in ljudeh, katerim krojijo življenje. Režiserka Petra Seliškar nas s pomočjo šestletne hčerke Terre pelje na potovanje po mejah Schengena. Njena pripoved razkriva življenje ob evropskih mejah in težave, s katerimi se srečuje obmejno prebivalstvo. Ljudje ob meji so zaradi toge zakonodaje in političnih razmer primorani poiskati svojske rešitve, s katerimi si normalizirajo vsakdan in postavljajo zrcalo državopolitičnemu sistemu.

slovenščina  
7. II. ob 19.15, Kinodvor  
8. II. ob 15.15, Kosovelova dvorana

#### **Nekoč sem bila jaz, Veronika**

Éra Uma Vez Eu, Verônica / Once Upon a Time Was I, Veronica  
R: **Marcelo Gomes**; Brazilija, 2011; 109'  
Režiserjev dar rojstnemu Recife. Pristen oris življenja v sodobnem brazilskem urbanem središču skozi oči mlade ženske, ki se počasi in s težavo privaja na odraslo življenje.

Šestindvajsetletna Veronica prebiva v mestu, ki velja za najnevarnejše v Braziliji. Pred kratkim je končala študij medicine in še vedno živi pri očetu. Njeno življenje se vrta okoli ljubezenskih avantur in bežnih romanc. Ko oče zasluži, da se mu bliža zadnja ura, si želi le eno: da bi Veronica še pred njegovo smrtjo našla ljubezen svojega življenja.

portugalščina / ES  
7. II. ob 15.00, Linhartova dvorana  
9. II. ob 19.15, Kinodvor  
12. II. ob 15.00, Kinodvor

#### **Položaj otroka**

Pozitia copilului / Child's Pose  
R: **Calin Peter Netzer**; Romunija, 2012; 112'  
Zmagovalec Berlina 2013. Film o značilni predstavnici romunske nove buržoazije, ki skuša obvarovati svojega sina pred roko pravice, in kritičen pogled na stanje, ki

vlada v romunskih državnih službah, kot sta policija in sodstvo. Nekega hladnega marčevskega večera Barbu z avtom divja po mestnih ulicah in povozji dečka, ki kmalu po prometni nesreči umre. Barbuju zaradi incidenta grozi večletna zaporna kazen, njegova mama Cornelia pa upa, da bo s podkupninami lahko vplivala na priče - celo na starše pokojnega dečka ...

romunščina  
11. II. ob 20.00, Kolosej Maribor  
12. II. ob 15.00, Linhartova dvorana  
14. II. ob 19.00, Kinodvor

#### **Sneguljčica**

Blancanieves / Snow White  
R: **Pablo Berger**; Španija, Francija, 2012; 104'  
Španski kandidat za tujezičnega oskarja 2013 in dobitnik desetih nagrad goya. V slogu nemega filma posneta različica klasične bratov Grimm. Sevilla, dvajseta leta prejšnjega stoletja. Carmen odrasča ob paraliziranem očetu in kruti mačehi Encarni, ki skuje načrt, kako se znebiti svoje pastorkice. Njena kruta namera spodleti, Carmen preživi, a izgubi spomin. Ko sreča skupino potujočih palčkov bikoborcev, se v njej prebudijo spomini na očetove pripovedi o umetnosti bikoborbe. Carmen postane slavna toreadorka, s tem pa si znova nakoplje sovraštvo in ljubosumje mačehice.

španščina  
10. II. ob 17.00, Linhartova dvorana  
12. II. ob 21.30, Kino Komuna  
17. II. ob 17.15, Kosovelova dvorana

#### **Teater ubijanja** / The Act of Killing

R: **Joshua Oppenheimer**; Danska, Norveška, VB, 2012; 120'  
Vznemirljivo dokumentarec, v katerem režiser prepriča nekdanje vodje indonezijskih paravojaških enot, da si sami izberejo filmske žanre, s pomočjo katerih bodo ponovno uprizorili svoje osebne izkušnje množičnih pobojev komunistov. Po vojaškem udaru v Indoneziji leta 1965 so tamkajšnje režimske paravojaške enote ubile več kot milijon komunistov. Zločinci so do današnjega dne ostali nekažnovani, indonezijski politiki pa jih še danes ščitijo. Anwar Congo in Herman Coto sta se sprva z velikim navdušenjem odzvala vabilu režiserja, da bi v dokumentarcu ponovno odigrala prizore zagrešenih zločinov, a med snemanjem začneta o svojih zločinih razmišljati drugače.

indonezijsčina, angleščina  
8. II. ob 16.00, Kino Šiška  
11. II. ob 21.00, Kosovelova dvorana  
15. II. ob 15.30, Kino Komuna



## Učne ure harmonije

Uroki harmonii / Harmony Lessons  
R: **Emir Baigazin**; Kazahstan, Nemčija, Francija, 2013; 115'

Poetična, a silovito okrutna darvinistična drama o zadušljivem svetu otroštva pod nadvlado nasilja na prizorišču kazahstanskega podeželja.

Trinajstletni Aslan živi z babico v kazahstanski vasi, kjer obiskuje šolo za izjemno veliko kriminala. Izsiljevanje in nasilje sta v močnem neskladju z njegovo bolezensko obsedenostjo s popolnostjo in redom. Aslan vidi vir vsega zla v Bolatu, šolskem vodji tolpe, ki ga ponižuje pred sosolci in od šibkejših učencev z nasilnim pretepanjem izsiljuje denar. Z dobro namernim motivom, da bo šolo odrešil zločina, se odloči Bolatu zoperstaviti.

kazahstanščina, ruščina

7. II. ob 15.00, Kinodvor

13. II. ob 11.00, Kinodvor

14. II. ob 14.45, Kosovelova dvorana

## Ugrabitve / Kapringen / A Hijacking

R: **Tobias Lindholm**; Danska, 2012; 103'

Odmreven drugi celovečerec vzhajajoče zvezde danskega filma Tobiasa Lindholma prinaša napeto in pretresljivo zgodbo sodobne pomorske ugrabitve v grobem naturalističnem slogu.

Dansko tovorno ladjo, ki šteje vsega skupaj sedem članov posadke, v bližini somalske obale ugrabijo pirati. Na sedež ladjarske družbe pokliče predstavnik ugrabiteljev in sporoči, da imajo ladjo pod nadzorom, člani posadke pa so postali njihovih talci. Družba za pomoč pri pogajanju pokliče britanskega svetovalca z bogatimi izkušnjami pri reševanju podobnih primerov. Pirati zahtevajo visoko vsoto denarja, ki je pristojni niso pripravljene plačati ...

danščina, švedščina, angleščina

11. II. ob 17.00, Kinodvor

12. II. ob 19.00, Kosovelova dvorana

13. II. ob 15.00, Kino Komuna

## V razcvetu

Grdzeli nateli dgeebi / In Bloom

R: **Nana Ekvtimeishvili, Simon Gross**;

Nemčija, Gruzija, Francija, 2013; 102'

Tranzicijska zgodba z drugega dela Evrope: odrasčanje v razmerah državljanske vojne in brezvladja na ulicah.

Tbilisi, 1992. Po razpadu Sovjetske zveze Gruzija postane samostojna država, a ji pretita nasilje in vojna. Trinajstletnici Eka in Natia sta najboljši prijatelji, ki odrasčata v takšnem okolju. Postavni Lado Natii pred odhodom v Moskvo podari pištolo, dekleti pa orožje uporabita povsem po svoje.

gruzijsščina

7. II. ob 15.00, Kosovelova dvorana

11. II. ob 18.00, Kolosej Maribor

12. II. ob 17.00, Kinodvor

## Večna vrnitev Antonisa Paraskevasa

I aionia epistrofi tou Antoni Paraskeua / The Eternal Return of Antonis Paraskevas

R: **Elina Psykou**; Grčija, 2013; 89'

Nova nenavadna stvaritev mlade grške kinematografije. Zgodba o prefriganem TV-zvezdniku z izvirnim načrtom za nadaljšanje lastne slave, a tudi duhovita metafora dežele v krizi.

Antonis Paraskevas je zvezda grške televizije, toda dandanes nihče ni več varen pred padcem gledanosti, finančnimi dolgovi in osebnimi težavami. Čas je, da se Grčija ponovno zave Paraskevasove nepogrešljivosti, zato se slavni TV-voditelj domisli izvirne rešitve: uprizoril bo lastno ugrabitve in tako poskrbel za potrebno publiciteto ...

grščina / ES

11. II. ob 17.00, Kino Šiška

13. II. ob 17.00, Kosovelova dvorana

14. II. ob 21.15, Kinodvor

## Wakolda

R: **Lucía Puenzo**; Španija, Argentina,

Francija, Norveška, 2013; 93'

Napeta drama skozi uganko skrivnostnega zdravnika problematizira odločitve argentinske vlade, da po koncu druge svetovne vojne ponudi dom številnim nacistom.

Patagonija leta 1960. Nemški zdravnik spozna argentinsko družino in ji sledi v Bariloche, kjer namerava Eva, Enzo in njuni trije otroci odpreti počitniško hišo ob jezeru Nahuel Huapi. Družina, ki ne pozna njegove prave identitete, zdravnika sprejme kot prvega gosta. Ščasoma s karizmo, ugajenim vedenjem, znanjem in denarjem vsem zleze pod kožo. Vse dokler ne ugotovijo, da živijo z enim največjih zločincev vseh časov.

španščina, hebrejščina, nemščina / ES

7. II. ob 15.00, Kino Komuna

8. II. ob 20.00, Kolosej Maribor

10. II. ob 19.00, Kinodvor

15. II. ob 15.00, Linhartova dvorana

## Ekstravaganca

**Konec je tu** / This is the End

R: **Evan Goldberg, Seth Rogen**; I: James

Franco, Seth Rogen, Emma Watson,

Jonah Hill; ZDA, 2013; 106'

Obešenjaška apokaliptična komedija, v kateri se znana ameriška zabavnaška bratovščina zoperstavi kataklizmi z veliko samoparodije in vulgarnega humorja. Potem ko val nenavadnih katastrofičnih

dogodkov opustoši Los Angeles, se šest prijateljev, hollywoodskih igralskih zvezdnikov mlajše generacije, znajde ujetih v hiši Jamesa Franca. Medtem ko se zunaj razkaja svet, mora skupina najti način, kako obvladati napade tesnobe in besa zaradi skrajne izolacije.

angleščina

6. II. ob 21.30, Kino Komuna

8. II. ob 21.45, Kino Šiška

16. II. ob 21.00, Kosovelova dvorana

17. II. ob 18.45, Kinodvor

## Laboratorij groze / Upstream Color

R: **Shane Carruth**; ZDA, 2013; 96'

Dolgo pričakovani drugi film kulturnega režiserja Shana Carrutha v odlični izvedbi. Vrtoglavo hiter zombijevski triler s primesmi mistične drame.

Jeff in Kris sta žrtvi bizarnih eksperimentov, kirurških prenosov med človekom in prašičem. Dokler ne najdejo človeka, odgovornega za njuno bedo, se njuno življenje ne bo umirilo. V nadrealistični maniri, sledeč ohlapno usmeritvi zgodbe, ki jo zarisuje predvsem močno občutje, se nizajo vznemirljive in srhljive podobe.

angleščina

8. II. ob 21.30, Kinodvor

11. II. ob 19.15, Kosovelova dvorana

14. II. ob 11.00, Kinodvor

## Slamnat štiti

Wara no tate / Shield of Straw

R: **Takashi Miike**; Japonska, 2013; 124'

Nov eksplozivni žanrski koktajl morda najbolj prepoznavnega sodobnega japonskega cineasta, v katerem se mojstrsko izmenjujeta dramska napetost in divja akcija.

Milijonar v časopisih objavi oglas, ki poziva k uboju domnevnega morilca njegove vnukinje Kunihideja Kijomaruja. Zaradi oglasa se ta raje preda policistom najbližje postaje, ki pa je kar 1200 km oddaljena od prestolnice, kjer naj bi mu sodili.

Štirje policisti dobijo nalogo, da ga varno pripeljejo do Tokia. A kako to narediti, ko pa jih za vsakim vogalom čaka morilec? In predvsem: po pripravljeni tvegati lastno življenje, da bi rešili nekoga, ki naj bi bil pošast?

japonščina

9. II. ob 21.30, Kosovelova dvorana

15. II. ob 21.45, Linhartova dvorana

16. II. ob 21.30, Kino Šiška

**Tovarišica Kim leti v nebo** / Comrade Kim Goes Flying  
R: **Kim Gwang-Hun, Anja Daelemans, Nicholas Bonner**; Severna Koreja, Belgija, VB, 2012; 81'

Nalezljivo optimistična melodrama, posneta s severnokorejskim občutkom za barvitost, in socialistično realistični propagandni patos. Tovarišica Kim je severnokorejska rudarka, ki že od otroštva sanja, da bi postala akrobatka. Ko odpotuje v Pjongjang, kjer dobi delo na gradbišču, spozna slavno artistko na trapezu, ki jo prepriča, da se udeleži cirkuške avdicije. Tam pa Kim premaga strah pred višino, zaradi česar je deležna šikaniranja arogantnega akrobata Pak Džang Fila, ki meni, da rudarji sodijo pod zemljo in ne pod nebo. Kim mu je odločena dokazati, da se moti ...

korejščina / ES  
8. II. ob 21.15, Kosovelova dvorana  
9. II. ob 21.15, Kinodvor  
12. II. ob 21.15, Kino Šiška

**Turista** / Sightseers  
R: **Ben Wheatley**; VB, 2012; 89'  
Neobičajen film ceste, prepojen s sočnim črnim humorjem, v katerem nas navidez povsem navaden ljubezenski par popelje do najbolj bizarnih otoških turističnih krajev ter pri tem za seboj pušča krvavo sled.

Ob posesivni in z nadzorom obsedeni mami je bilo Tinino življenje podobno zaporu. Chris se zato odloči svojo novo ljubezen v avtu z bivalno prikolico popeljati v svobodo, na popotovanje po njemu ljubih krajih. Toda kmalu nastopijo težave: povsod je polno nemarnih turistov, glasnih najstnikov, miru pa jima ne da niti Tinina mama. Chris je vse bolj mračnega razpoloženja in začnejo padati trupla ...

angleščina  
6. II. ob 21.15, Kinodvor  
8. II. ob 17.00, Kino Komuna  
15. II. ob 21.30, Kosovelova dvorana

**V strahu** / In Fear  
R: **Jeremy Lovering**; VB, 2013; 85'  
Napeta srhljivka, ki se dogaja v resničnem času in moč črpa iz klavstrofobičnega vizualnega sloga, je prava studija strahu – pred temo, neznanim in samim sabo. Tom in Lucy se peljeta na glasbeni festival. Nameravala sta prenočiti v podeželskem hotelu, a kmalu ugotovita, da ju občestni znaki, ki kažejo pot do hotela, vodijo v krogu. Medtem ko na deželo pada noč, se izgubita v labirintu podeželskih poti in postaneta tarča neznanega zasledovalca.

angleščina  
8. II. ob 11.00, Kinodvor  
10. II. ob 21.15, Kosovelova dvorana  
14. II. ob 21.15, Kino Šiška

## Kinobalon

Filmi za gledalce od 4. leta

### Eskil in Trinidad

Eskil och Trinidad / Eskil & Trinidad  
R: **Stephan Apelgren**; Švedska, 2013; 98'  
Za otroke od 9. leta  
V svojem enajstem domu se mladi morjeplovec spoprijatelji z ekscentrično gospo Trinidad, ki skrivoma gradi ogromno ladjo, ki utegne za vedno spremeniti njuno življenje.

Eskil in njegov oče sta vedno na poti. Pri enajstih letih je deček zamenjal že enajst domov, torej je vedno novi fant v mestu. Igranje hokeja mu pomaga, da si hitreje najde novo družbo, toda njegova prava strast je vse, kar je kakor koli povezano s plovili. Na hokejskih treningih ga v голу skrivoma zamenja prijateljica Mirja, Eskil pa se poda novi dogovodščini naproti. Še prej pa je treba zgraditi ladjo.

švedščina / ES  
9. II. ob 17.00, Kinodvor  
16. II. ob 17.00, Kosovelova dvorana

### Gašper in Petra – najboljša prijatelja

Karsten og Petra blir bestevenner  
Casper & Petra – Best Friends  
R: **Arne Lindtner Naess**; Norveška, 2013; 74'  
Za otroke od 4. leta  
Film bo v slovenščino sinhroniziran v živo!

Zgodba o domišljiji in prijateljstvu med petletnikoma, v kateri nastopajo tudi domače živali in plišaste igrače. Izjemno redka priložnost za ogled celovečernega igrano-animiranega filma z najmlajšimi otroki!

Petra, družabna deklita z bujno domišljijo, spozna sramežljivega Gašperja, novinca v vrtčevski skupini. Hitro se spoprijateljita in ona ga kmalu prepriča, da postane njen podpornik pri prepričevanju mame, da je zdaj dovolj stara in lahko skrbi za psa, ki si ga tako želi. Vse to pregovarjanje v zvezi s psom pa pride na ušesa gospe Zajklji, ki iz silne užaljenosti izgine med vrtčevskim obiskom gasilske postaje ...

norveščina  
9. II. ob 11.00, Kinodvor  
16. II. ob 15.00, Kosovelova dvorana

**Ko letijo vrane** / Le Jour des Corneilles  
The Day of the Crows  
R: **Jean-Christophe Dessaint**; Francija, Belgija, Luksemburg, Kanada, 2012; 95'

Za otroke od 8. leta  
Film o življenju v globini gozda in o iskanju ljubezni, ki nas začara s čudovito likovno podobo.

V gozdu odmaknjeno in divje živita oče in sin. Deček odrašča v strahospoštovanju in občudovanju očeta, ki se je razočaran nad svetom odločil zapustiti civilizacijo, vanjo pa ne sme vstopiti niti njegov sin in tako so njegova edina družba živali in gozdni duhovi. Nekega dne si oče zlomi nogi in sin ga odpelje v vasico, kjer jima pomagata dobri zdravnik in njegova hči Manon.

francoščina  
10. II. ob 15.00, Kosovelova dvorana  
17. II. ob 15.00, Kinodvor

### Medena koža

Couleur de peau: Miel  
Approved for Adoption  
R: **Jung, Laurent Boileau**; Belgija, Francija, Južna Koreja, Švica, 2012; 75'  
Za otroke od 10. leta  
Ganljiva avtobiografska zgodba o belgijski družini in njeni posvojitvi korejskega otroka, ki si mora izboriti prostor med štirimi brati in sestrami - z najstniškega vidiaka.

Animirani dokumentarec pripoveduje zgodbo striparja in soredizerserja filma *Medena koža* Junga, rojenega v Koreji in posvojenega v Belgijo. Bil je problematičen otrok, ki ni zmozel najti pravega stika z okolico, zato se je zatekal v domišljjski svet in veliko risal. Več let pozneje se vrne v Seul, da bi našel svojo biološko mamo ali pa preprosto zato, da bi preveril, koliko se v Koreji počuti doma.

francoščina / ES  
8. II. ob 17.15, Kosovelova dvorana  
17. II. ob 17.00, Kinodvor

### Potepuh Tomaž

Tom le cancre / Tom the Truant  
R: **Manuel Pradal**; Francija, 2012; 89'  
Za otroke od 6. leta  
Burleskna pravljica o petletnikih in uvajanju v potepuštvu. Potem ko vzgojiteljica poje neužitno jagodo in omedli, se pet petletnikov znajde samih v gozdu. Med iskanjem prave poti naletijo na 14-letnega prebežnika, potepuha Tomaža, ki jim obljubi, da jih bo odpeljal k staršem, vendar pod pogojem, da pri priči pozabijo vsa pravila, ki so se jih naučili v vrtcu. Nato se začne uvajanje v potepuško življenje: preverjanje količine ušesnega masla, ovohavanje stopal, uživanje kačjih zvitekov ...

nizozemščina  
9. II. ob 15.00, Kosovelova dvorana  
16. II. ob 11.00, Kinodvor

**Zeleno kolo** / Wadja / The Green Bike

R: **Haifaa Al-Mansour**; Savdska Arabija, Nemčija, 2012; 97'  
Za otroke od 8. leta  
Film o zabavni in pogumni deklici, ki v konservativnem okolju preizkuša meje dovoljenega. Veliko je pripravljena storiti, da bi kočno zaslužila za kolo, tega pa vozijo le fantje.  
Desetletna Vadžda živi v Savdski Arabiji. Ne mara nositi tančice, rada pa poslušá ljubezenske pesmi, nosi allstarke, si lakira nohte na nogah in se želi voziti s kolesom. Na žalost pa je večino teh stvari v tradicionalnih muslimanskih družbah za deklice prepovedanih. Vadžda je uporniška in trmasta. Vsekakor želi premagati prijatelja Abdulaha v tekmi s kolesom – in za to seveda potrebuje kolo.

arabščina  
10. 11. ob 17.00, Kinodvor  
15. 11. ob 17.00, Kosovelova dvorana

## Fokus

### Novi avstrijski film

#### Lesk dneva

Der Glanz des Tages / Shine of Day  
R: **Tizza Covi**, **Rainer Frimmel**; Avstrija, 2012; 90'  
Režiserja v delno improviziranem neodvisnem filmu soočita dva koncepta svobode, identitete in filmske igre. Philipp, mlad in uspešen gledališki igralec, spozna starejšega cirkusanta Walterja, ki je pravzaprav njegov stric, s katerim se prej nista še nikoli srečala. Walter spremlja Philippa na poti med Hamburgom in Dunajem, a medtem ko Philipp prebiva v domišljijemskem svetu, hoče Walter na jesen življenja poravnati račune v resničnem svetu.

nemščina  
14. 11. ob 21.30, Kosovelova dvorana  
16. 11. ob 17.30, Kinodvor

#### Shirley: Vizije realnosti

Shirley: Visions of Reality  
R: **Gustav Deutsch**; Avstrija, 2013; 92'  
Film oživi trinajst ikoničnih slik Edwarda Hopperja in jih poveže v zgodbo o družbenih premikih 20. stoletja v ZDA, pri čemer je newyorška igralka Shirley zlitje različnih ženskih likov s platen. Spremljamo jo skozi enaintrideset let, v enakomernih časovnih presledkih, vsako novo nadaljevanje, ki natančno reproducira eno Hopperjevih slik, pa je umeščeno na isti dan v letu, in sicer na 28. avgust. V razponu treh desetletij film ob Shirleyjinih mislih o umetnosti in politiki zaznava spreminjanje ameriške družbene krajine.

angleščina  
9. 11. ob 17.00, Kosovelova dvorana  
10. 11. ob 15.00, Kinodvor

#### Stena / Die Wand / The Wall

R: **Julian Pölsler**; Avstrija, Nemčija, 2012; 108'  
Filmska predelava istoimenske literarne uspešnice avstrijskega pisatelja Marlena Haushoferja prepričuje o odnosu človeka do narave, živali in samega sebe.  
Ženska se pridruži paru na poti v lovsko kočvo v gorah. Ko po njenem izginotju ostane sama, se odpravi v vas, a jo na poti čaka zaskrbljujoče odkritje: neviden zid, za katerim ni čutiti znakov življenja. V družbi psa, mačke in krave mora zdaj preživeti sama v gozdu, ob tem pa piše dnevnik o svojih strahovih in težavah.

nemščina / ES  
8. 11. ob 15.00, Kinodvor  
9. 11. ob 19.15, Kosovelova dvorana

#### Španija / Spanien / Spain

R: **Anja Salomonowitz**; Avstrija, Bolgarija, 2012; 102'  
Štiri ohlapno povezane pripovedne niti tkejo zgodbo o današnjem času. Na dnevnem redu so teme kot trgovina z ljudmi, omejevalni imigracijski zakoni, zasvojenost, nasilje nad ženskami ter vse vrste sklenjenih poslov.  
Tujec, ki nehoti obtiči v Avstriji, poskuša na vse mogoče načine priti v Španijo. Restavratorka, ki slika verske ikone, ima vrh glave vsiljivih obiskov svojega nekdanjega moža. Ta jo poskuša ponovno očarati, medtem pa kot uslužbenec policije vohlja po življenju večnarodnostnih parov.  
Zasvojenec z igrami na srečo si prizadeva dobiti pomoč finančnega inštituta dvomljivega slovesa. Vsi štirje iščejo srečo, a ta ima vedno svojo ceno.

nemščina / ES  
9. 11. ob 17.00, Kino Komuna  
10. 11. ob 17.00, Kosovelova dvorana

#### Vojakinja Jeannette

Soldate Jeannette / Soldier Jane  
R: **Daniel Hoesl**; Avstrija, 2012; 104'  
Himna svobodi in uporniška gesta zoper sodobni materializem. Eliptičen, raziskujoč film, ki ga bolj kot jasno razumljiva zgodba zanimajo ideje in forma.  
Fanni ne najde več nobenega zadovoljstva v predmetih, ki jih lahko kupi s svojim bajnim bogastvom, zato zavrže svojo buržujsko identiteto in se odpravi v gore. Na odmaknjeni kmetiji sreča Anno, mlado praščerejko, ki ji je življenje na kmetiji prav tako zraslo čez glavo. Nasprotja se privlačijo ...  
nemščina, francoščina  
12. 11. ob 21.15, Kinodvor  
15. 11. ob 15.00, Kinodvor

## Posvečeno

### Lordan Zafranović

#### Kratki filmi Lordana Zafranovića

Skupna dolžina 124'  
**Dnevnik / Diary**  
Jugoslavija, Hrvaška, 1964; 15'  
**Koncert / Concerto**  
Jugoslavija, Hrvaška, 1965; 12'  
**Popoldan (Puška) / Poslije podne (puška) / Afternoon (Rifle)**  
Jugoslavija, Hrvaška, 1967; 14'  
**Ljudje (v prehodu) / Ljudi (u prolazu) / Man in the Passage**  
Jugoslavija, Hrvaška, 1967; 10'  
**Sen / San (De natura sonoris) / Dream**  
Jugoslavija, Hrvaška, 1974; 14'  
**Simfonija nebeskega mesta / Simfonija nebeskog grada / The Symphony of a Heavenly City**  
Srbija in Črna gora, 2004; 59'

hrvaščina / NS  
13. 11. ob 16.30, Slovenska kinoteka

#### Nedelja 2 / Nedjelja 2 / Sunday 2

R: **Lordan Zafranović**; Jugoslavija, Hrvaška, 1969; 94'  
Čelovečrni prvenec svežega diplomanta praške FAMU, s katerim se Zafranović vrača na začetek, k istoimenskemu kratkemu prvencu, ter hkrati sklene in zaokroži svoje klubsko obdobje.  
Split, neke nedelje. Mladenič se po jutranjem ljubljenu z dekletom odpravi v mesto, kjer se pridruži trojici prijateljev. Družno brezciljno križarijo po mestu in se zapletajo v različne dogodivščine. Njihova dejanja se stopnjujejo in tako v nekem trenutku ugrabijo mestni avtobus. Policist poseže vmes, a to pripelje le do neizogibnega spopada med njim in fanti ...

srbohhrvaščina / NS  
6. 11. ob 17.00, Slovenska kinoteka  
10. 11. ob 17.00, Slovenska kinoteka

**Kronika nekega zločina / Kronika jednog zločina / Chronicle of a Crime**  
R: **Lordan Zafranović**; Jugoslavija, Hrvaška, 1973, 100'  
Nenavadni omnibus, preplet treh kratkih filmov, v katerih avtor preiskuje njihov skupni imenovalac – skrivnost, imenovano umor brez razloga.  
Pota in stranpota človeške duševnosti so neskončna. Valček nas popelje v otroštvo možkega, ki je v Splitu obiskoval plesno šolo in to doživljal kot uvajanje v spolnost. Zgodba Ave Marija pripoveduje o nekem poetnem dnevu, ko je sonce visoko v zenitu, tam pa je tudi čutnost, ki jo sproža ljubezenski akt. In nato vse

## MLADI IN DRZNI

eksplodira, tako narava kot ljudje. Človek in morje nas popelje na osamelih otok, kjer eksistencialna kriza vodi v umor ...

srbohrvaščina / NS

12. 11. ob 19.00, Slovenska kinoteka

**Muke po Mateju** / Muke po Mati  
Passion According to Matthew

R: **Lordan Zafranović**; Jugoslavija, Hrvaška, 1975; 91'

Poudarjeno alegorična pripoved, prepredena s kaotičnim navezovanjem na svetopisemsko Novo zavezo, nam prek tematiziranja seksa in nasilja, erosa in tanatosa, ponudi vpogled v življenje dalmatinskih delavcev.

Mate, delavec v splitski ladjedelnici, je v mesto prišel iz dalmatinskega zaledja, kjer še zdaj živita njegova žena Mare in ostarela mati, da bi kot boksar zaslužil nekaj dodatnega denarja. Sočasno s njegov mlajši brat Luka, ki ga vodijo nepotesljive seksualne žeje in ki sanja o odhodu v Nemčijo, spusti v strastno ljubezensko razmerje z mlado Oro, skrajno neambiciozno dekletom z moteno seksualnostjo.

srbohrvaščina / NS

11. 11. ob 17.15, Slovenska kinoteka

15. 11. ob 17.00, Slovenska kinoteka

**Okupacija v 26 slikah** / Okupacija u 26 slika / Occupation in 26 Acts

R: **Lordan Zafranović**; Jugoslavija, Hrvaška, 1978; 116'

Slogovno izbrušena pripoved načne temo individualnega in kolektivnega zla, eno od stalnic Zafranovičevega opusa, ter se pri tem osredotoči na represijo hrvaških in italijanskih fašistov.

Dubrovnik leta 1941. Idilično življenje prijateljev, Hrvata Nika, Italijana Tonija in Juda Miha, grobo prekine začetek vojne. Toni postane črnosrajnik, Miho komaj uide ustaškemu klanju, Niko pa se pridruži partizanom. Ane je še vedno zaljubljena v Tonija in kmalu se poroči. Nasprotno pa je njen oče, kapetan Baldo, ogorčen nad dejanji fašistov, kakršen je nenazadnje tudi Toni, zaradi česar začne sodelovati z odporniškim gibanjem ...

srbohrvaščina / NS

7. 11. ob 20.45, Slovenska kinoteka

14. 11. ob 20.30, Slovenska kinoteka

**Padec Italije** / Pad Italije / The Fall of Italy  
R: **Lordan Zafranović**; Jugoslavija, Hrvaška, 1981; 114'

Osrednje delo Zafranovičeve neformalne trilogije o vojni in revoluciji, v katerem naveže in prevprašuje razmerje med revolucijo in seksualnostjo, hkrati pa pozornost usmeri k etnografskemu detalju. Kapitulacija Italije povzroči preplah, spopade in masčevalne obračune. Posle-

dice občutijo tudi prebivalci majhnega dalmatinskega otoka. Komandir Davorin dobi partijski ukaz, da mora likvidirati prijatelja in soborca Nika ter njegovo ljubico Krasno. A tudi sam se zaljubi v hčerko lokalnega bogataša ter zaradi zaljubljenosti in novih družinskih vezi začne delati napake. Negov mlajši brat dobi nalogo, da te napake kaznuje ...

srbohrvaščina, italijanščina

8. 11. ob 18.45, Slovenska kinoteka

15. 11. ob 19.00, Slovenska kinoteka

### Večerni zvonovi

Večernja zvona / Evening Bells

R: **Lordan Zafranović**; Jugoslavija, Hrvaška, 1986; 120'

Zadnji in najsijajnejši del neformalne zgodovinsko-politične trilogije ter hkrati eno najbolj dognanih del jugoslovanskega filma osemdesetih let je tudi Zafranovičev kritični obračun z revolucionarno ideologijo.

Burna zgodovina Jugoslavije od leta 1928 do 1948, ki jo spremljamo prek življenjske usode komunističnega intelektualca Tomislava. Svojih najbolj produktivnih dvajset let je preživel v prelomnih časih, ko je politika močno vplivala na življenje ljudi ter narekovala njegove vzpone in padce. Tomislav na koncu prav zaradi politike pristane v zaporu (obdolžijo ga simpatiziranja s Stalinom), kjer v nesrečnih okoliščinah tudi umre.

srbohrvaščina / NS

9. 11. ob 18.45, Slovenska kinoteka

16. 11. ob 16.45, Slovenska kinoteka

### Zaton stoletja – Testament L.Z.

Zalazak stoljeća – Testament L.Z.

The Decline of the Century

R: **Lordan Zafranović**; Jugoslavija, Hrvaška, 1994; 201'

Intimna filmska izpoved avtorja je spojitev njegovega eksistenčno-metafizičnega in zgodovinsko-političnega opusa.

Dokumentarec, v katerem si avtor prek prepleta dokumentarnih posnetkov nedavne preteklosti in domišljije svojih lastnih filmov zastavlja vprašanje, ali sta vsa zlo in lepota dokončno opredeljena že v trenutku rojstva. Avtor raziskuje tudi vzpon in padec nacistične vlade na Hrvaškem v letih 1941–45 ter svojo pripoved osnuje na osupljivih zgodovinskih posnetkih. Delo se osredotoči predvsem na njegove odzive na dogodke, ki jih je spremljal.

srbohrvaščina / NS

13. 11. ob 19.00, Slovenska kinoteka

**Divjak** / The Wild One / The Wild One  
R: **Laslo Benedek**; ZDA, 1953; 79'  
Film o uporuh mladosti proti sistemu, ki je ustoličil ikonični videz Marlona Branda in s pomočjo kontroverznosti postal kulturni fenomen petdesetih let.

Johnny Strabler z motociklistično tolpo okupira mestece in povzroča težave.

Šerifova hčerka Kathie se zaljubi vanj, on pa jo reši iz krempljev pretečega nasilja. Meščani dobijo napačen vtis in mislijo, da jo hoče posiliti, zato organizirajo svojo masčevalno tolpo. Johnny se mora ob gnevu prebivalstva soočiti s sodnim pregonom.

angleščina / NS

6. 11. ob 21.00, Slovenska kinoteka

9. 11. ob 17.00, Slovenska kinoteka

### Državni razred (do 785 ccm)

Nacionalna klasa (do 785 ccm)

National Class (Up to 785 ccm)

R: **Goran Marković**; I: Dragan Nikolić, Bogdan Diklić, Rade Marković; Jugoslavija, 1978; 105'

Teden v življenju Branimirja Mitrovića „Floyda“, mladega reli voznika, ki sanja o napredovanju v višjo kategorijo.

Floyd živi brezskrben vsakdan in zavrta kakršno koli odgovornost v življenju. Mladenič je reli voznik v državnem razredu (do 785 ccm), a njegove ambicije segajo višje. Če želi prestopiti v višji razred, mora zmagati na pomembni dirki, zato si prizadeva odložiti sluzenje vojaškega roka, obenem pa se izogiba tudi svoji noseči puncu Šilji ...

srbohrvaščina / NS

17. 11. ob 19.00, Slovenska kinoteka

### Marjetice / Sedmikrasky / Daisies

R: **Vera Chytilová**; Češkoslovaška, 1966; 74'

Eden izmed biseroev češkega novega vala, zmes anarhije in filmskega eksperimenta, zaradi katerega je oblast režiserki za več let prepovedala ustvarjanje filmov. Najstnici Marie I in Marie II zavrtačata pravila patriarhalne kulture, zato nenehno povzročata težave: lažeta moškim, veliko jesta, pijeta in uničujeta stvari. Njune dogodivščine veskozi spremlja vizualno eksperimentiranje, zato se tudi za gledalca v vsakem prizoru zgodi kaj nepričakovanega.

češčina

6. 11. ob 19.15, Slovenska kinoteka

11. 11. ob 19.30, Slovenska kinoteka

**Nočni izlet** / Nočni izlet / Night Trip  
R: **Mirko Grobler**; Jugoslavija, 1961; 91'  
Nočni izlet, slovenski prispevek mladostniški neukrotljivosti na velikem platnu in obenem zadnji film Mirka Groblerja. Po prepriču z očetom se Marko znajde na dekadentni zabavi, kjer sta z dekletom Vera žrtvi nesramne potegavščine. V navalu ježe Marko odvihra v noč in ukrade avto, Vera, prepričana, da jo je Marko zapustil, pa se medtem ponuja vsakomur. Nedolžne igrice na divjih nočnih zabavah so povod za jutranje tragične dogodke.

slovenščina

7. II. ob 19.00, Slovenska kinoteka  
14. II. ob 17.00, Slovenska kinoteka

**Nor na orožje** / Gun Crazy  
R: **Joseph H. Lewis**; ZDA, 1949; 86'  
Najboljši film Josepha H. Lewisa, posnet leta 1949 v enem mesecu za manj kot pol milijona dolarjev. Kulturni film noir je v osemdesetih letih očaral novo generacijo polnočnih filmskih gledalcev. Bart Tare že od otroštva obožuje orožje. Po prihodu iz vojske spozna popolno dekle, Annie, ki ljubi orožje prav tako kot on. Skupaj pobegneta in začeta serijo drznih ropov. Čeprav Bart orožja ne bi nikoli uporabil za ubijanje, ga pohlepen in nasilen značaj ljubljene ženske povleče v brezno, iz katerega ni vrnitve.

angleščina / NS

10. II. ob 21.15, Slovenska kinoteka  
16. II. ob 21.30, Slovenska kinoteka

**Posebna znamenja: nobeno**  
Rysopis / Identification Marks: None  
R: **Jerzy Skolimowski**; Poljska, 1965; 73'  
Avtobiografski portret brezclivne mladosti in propadlih ambicij je režiserju Jerzyju Skolimowskemu v šestdesetih letih odprl pot v tujino. Andrzej Leszezyc se po izključitvi z univerze sprizajni s služenjem vojaškega roka. Ostaja mu le nekaj ur do odhoda. Sledi zaporedje srečanj, ki orišejo njegov odnos z zunanjim svetom. To je vse, kar mu preostane, preden dokončno odkoraka proti železniški postaji.

poljščina / ES

7. II. ob 17.30, Slovenska kinoteka  
14. II. ob 18.45, Slovenska kinoteka

**Prekleti** / The Damned  
R: **Joseph Losey**; VB, 1963; 96'  
Znanstvenofantastični film, pomešan z motiviko nasilne najstniške subkulture. Joseph Losey ga je posnel kmalu po politični emigraciji v Veliko Britanijo. Simon Wells se zaljubi v Joan, vendar mora na poti do nje obračunati s tolpo nasilnih motociklističnih rokerjev. Pretepen in oropan se znajde pri znanstveniku Bernardu, kjer odkrije strašljivo skrivnost.

angleščina / NS

11. II. ob 21.00, Slovenska kinoteka  
15. II. ob 21.30, Slovenska kinoteka

**Punce** / Les années lycée: Petites / Little Girls  
R: **Noémie Lvovsky**; Francija, 1997; 90'  
Zabaven in ganljiv film o ženskem prijateljstvu in grenko-sladkih izkušnjah odrasčanja v ne vedno prijaznem svetu. Štiri nerazdružljive prijateljice odrasčajo v Franciji v poznih sedemdesetih letih. Prihajajo iz različnih socialnih okolij, a imajo podobne težave. So v občutljivih letih, ko jih začenjajo vse bolj zanimati fantje. Vsaka od njih si med starejšimi fanti s šole izbere idealnega, a nedosegljivega prihodnjega zaročenca. Življenje je nepredvidljivo in skriva številna presenečenja, a punce so trdno prepričane, da se njihove poti ne bodo nikoli razšle.

francoščina

8. II. ob 17.00, Slovenska kinoteka  
12. II. ob 21.15, Slovenska kinoteka

**Radovedna sem: Rumeno**

Jag är nyfiken: en film i gult / I am Curious: Yellow  
R: **Vilgot Sjöman**; Švedska, 1967; 121'  
Prelomni dokument švedske družbe med spolnim osvobajanjem; kontroverzna zmes opolzosti in revolucije je ob izidu naletela na srdit odziv cenzorjev v ZDA. Mlado dekle Lena poskuša udejanjiti nove rešitve za socialne, politične in spolne težave v švedski družbi. V tem duhu enega za drugim izvaja intervjuje z ljudmi na ulicah. Medtem ko se poskuša uveljaviti kot igralka v novem filmu Vilgota Sjömana, pa prek razmerja z mlajšim moškim išče tudi svojo spolno identiteto.

švedščina / ES

10. II. ob 19.00, Slovenska kinoteka  
17. II. ob 16.45, Slovenska kinoteka

**Upornik brez razloga**

Rebel Without a Cause  
R: **Nicholas Ray**; I: James Dean, Natalie Wood, Sal Mineo; ZDA, 1955; 111'  
Klasična najstniško-uporniška drama Nicholasa Raya in najsijajnejši trenutek Jamesa Deana pred veliko prezgodnjo smrtjo. Jim Stark - njegovo nenehno povzročanje težav je družino prisililo v selitev - je novi fant v mestu. Nekaj ljubezni, ki je ne najde v domačem zavetju, poišče pri Judy, vseeno pa se mora pred vrstniki še vedno dokazovati v nevarnih dvobojih z noži in v avtomobilskih dirkah nevarno blizu prepada.

angleščina / NS

9. II. ob 21.30, Slovenska kinoteka  
16. II. ob 19.15, Slovenska kinoteka

**Zadeti in zmedeni** / Dazed and Confused  
R: **Richard Linklater**; ZDA, 1993; 102'  
Portret najstniške generacije sedemdesetih let, ki je pod taktirko Richarda Linklaterja postal skoraj zgodovinski dokument neke prejšnje dobe. Skupina najstnikov si na zadnji dan šole daje duška ob pivu, travi in albumu Frampton Comes Alive. Njihove poti se križajo na brucovanju, v biljardnici in na pivski zabavi. Vsi hočejo biti pijani, zadeti in položeni – celo nogometaši, ki so prisegli, da tega ne bodo počeli.

angleščina / NS

8. II. ob 21.30, Slovenska kinoteka  
17. II. ob 21.00, Slovenska kinoteka

## Evropa na kratko

Tekmovalni program kratkih filmov

**1. sklop**

Skupna dolžina 84'

7. II. ob 17.15, Kinodvor

**Vrata življenja** / Häivähäys elämää

Gates of Life  
R: **Hannes Vartiainen, Pekka Veikkolainen**; Finska, 2012; 6'  
Utrinki življenja, ukradeni mimoidočim tujcem, predstavljajo niz dogodkov, skritih vsem na oče.

**Sevilla**

R: **Bram Schouw**; Nizozemska, 2012; 11'  
Trije mladi se odpravijo na potovanje v Seviljo, ki bo za vedno zaznamovalo njihovo življenje.

**Pasja koža** / Peau de chien / Dog Skin  
R: **Nicolas Jacquet**; Francija, 2012; 12'  
Da bi si rešil kožo, pes ukrade identiteto »nedokumentiranega« moža.

**Cesta v paradiz** / Rojaus beieškant

Paradise Road  
R: **Tomas Smulkis**; Litva, Švedska, 2012; 20'  
Sledimo režiserju v njegovem prizadevanju, da bi spoznal švedskega filmskega avtorja Roya Anderssona in sodeloval z njim.

**Letopija** / Flytopia

R: **Saul Freed, Karni Arieli**; VB, Madžarska, 2012; 20'  
Moški sklene dogovor z vsemi žuželkami, ki naseljujejo njegovo kočjo.

### **Ožvljanje mrtve narave**

La résurrection des natures mortes

Living Still Life

R: **Bertrand Mandico**; Francija, Nemčija, Belgija, 2012; 15'

Skrivnostna ženska zbira mrtve živali in jih oživlja z animiranimi filmi. Nekega dne jo obišče moški, ki mu je umrla žena.

### **2. sklop**

Skupna dolžina 88'

8. II. ob 17.30, Kinodvor

**Sanjsko dekle** / Dream Girl / Traumfrau

R: **Oliver Schwarz**; Švica, 2012; 19'

Dirk išče sanjsko žensko in po nekaj spodletelih razmerjih se končno zdi, da je našel ljubezen svojega življenja.

### **Lizbonska melodija**

Lisbonne mélodie / Lisboa Orchestra

R: **Guillaume Delaperrière**; Francija, 2012; 12'

Z izbranimi in urbanimi ritmi dneva se v portugalski prestolnici zasnjuje izvirna in hipnotična glasba.

**Deset padcev** / Ten Falls / Dieci cadute

R: **Nicola Console**; Italija, 2012; 18'

Animirani film, ki ga je navdihnilo delo *La caduta* Martina Lo Cascia.

**45 stopinj Celzija** / 45 Degrees

R: **Georgis Grigorakis**; Grčija, 2012; 14'

Atene, avgust 2012. 45 stopinj Celzija. Hladilnik je prazen. Oče se spremeni pod težo gospodarske krize. Prestolnica na robu eksplozije.

**Terarij** / Terrarium

R: **Hana Jušič**; Hrvaška, 2012; 25'

Tina in bratranec Max preživljata muke ob babičini slabi juhi, vročem poletju in dolgočasju.

### **3. sklop**

Skupna dolžina 85'

9. II. ob 15.00, Kinodvor

### **Boles**

R: **Špela Čadež**; Slovenija, Nemčija,

2013; 12'

Filip živi v revni soseščini ter sanja o slavi pisatelja in razkošnem življenju v premožnejšem delu mesta.

### **Dan mrtvih**

All Souls' Day / Swieto Zmarlych

R: **Aleksandra Terpinska**; Poljska, 2012; 18'

Na osemnajsti rojstni dan se Lena skuša povezati s svojo družino.

### **Miniyamba**

R: **Luc Perez**; Danska, Francija, 2012; 14'

Kot na tisoče Malijcev se Abdu odloči oditi v Evropo.

**Prenagljen** / Prematur / Premature

R: **Gunhild Enger**; Norveška, 2012; 17'

Norvežana Martin in njegova noseča španska partnerica Lucie ter njunih prvih petnajst minut na norveških tleh.

**Psi** / Chiens / Dogs

R: **Caroline Poggi**; Francija, 2012; 24'

V gorati in gozdnati deželi mladenič ne prepozna več lastnih psov.

## Kino-integral

### Mladi in drzni

Skupna dolžina 63'

12. II. ob 17.30, Slovenska kinoteka

### **Williamsburg, Brooklyn**

R: **Jonas Mekas**; ZDA, 1950–2003; nemi; 15'

### **Vonj po zažganih mravljah**

The Smell of Burning Ants

R: **Jay Rosenblatt**; ZDA, 1994; zvočni; 21'

### **Sam. Življenje zapravi Andyja Hardyja**

Alone. Life Wastes Andy Hardy

R: **Martin Arnold**; Avstrija, 1997–98, zvočni; 14'

### **Sodoma** / Sodom

R: **Luther Price**; ZDA, 1989; zvočni; 13'

# Spremljevalni program

Od 6. do 17. novembra  
**Festivalsko središče**

Najboljši pretok informacij, udobno srečevanje z znanci in znanimi obrazi, posebni dogodki za obiskovalce ...  
*Drugo predverje, Cankarjev dom*

PO, 11. novembra 2013, ob 11. uri

## Seminar Media desk Slovenija s Philippom Hoffmannom

Digitalna pokrajina: Video na zahtevo in nove distribucijske poti  
Avidiovizualna industrija se spoprijema z velikimi spremembami in filmski distribuciji in potrošnji. Po zaslugi interneta in mobilnih naprav si lahko zdaj vedno bolj številno občinstvo kjer koli in kadar koli ogleduje filme po svoji izbiri. Najpomembnejše merilo uspešnosti je dostopnost vsebin. Na seminarju se bomo posvetili raziskovanju velikih sprememb in njihovega vpliva na filmsko industrijo in možnosti, ki jih imajo neodvisni filmi v digitalni pokrajini, med drugim tudi v Sloveniji. K sodelovanju in izmenjavi izkušenj bomo povabili tudi domače akterje s področja videa na zahtevo.

**Philipp Hoffmann** (Nemčija) je priznan evropski strokovnjak za video na zahtevo. Študiral je filmsko produkcijo v Kölnu, izkušnje pa si je nabiral kot vodja trženja v znanem podjetju The Match Factory ter se specializiral za mednarodno prodajo, projektno in korporativno trženje ter strateško svetovanje v videu na zahtevo. Je strokovnjak MEDIA ter vodi seminarje o svetovni prodaji in distribuciji ter dogodke v videu na zahtevo na filmskih festivalih v Torontu in Berlinu. Je član strokovne skupine MEDIA o prihodnosti filmske distribucije v Evropi. Seminar bo v angleškem jeziku. Prijave: [mediadesk.slo@film-center.si](mailto:mediadesk.slo@film-center.si); več informacij: [www.mediadesk.si](http://www.mediadesk.si)  
*Dvorana E1-2, Drugo predverje*

PO, 11. novembra, ob 20. uri

## Podoba – glasba

Predstavitve sodobne videospotovske produkcije s predavanjem Matica Majcna Flynt & Orelsan: *Mon pote* (R: Francis Cutter; Francija, 2013); Serge Gainsbourg & Brigitte Bardot: *Bonnie & Clyde* (R: Spacejunk; ZDA, 2012); Fiona Apple: *Hot Knife* (R: Paul Thomas Anderson; ZDA, 2013); The Black Keys: *Gold On The Ceiling* (R: Harmony Korine; ZDA, 2012); Indochine: *College Boy* (R: Xavier Dolan; Kanada, Francija, 2013); Edward Sharpe

& The Magnetic Zeros: *Man On Fire* (R: Brady Corbet; ZDA, 2012); Django Django: *WOR* (R: Jim Demuth; VB, 2013); SVPER: *La melodía del afilador* (R: CANADA; Španija, 2012); Black Books: *Favorite Place* (R: Christophe Thockler; Francija, ZDA, 2013); Shugo Tokumaru: *Katachi* (R: Kijek/Adamski; Poljska, Japonska, 2013); Bonobo: *Cirrus* (R: Cyriak Harris; VB, 2013); MGMT: *Your Life Is A Lie* (R: Tom Kuntz; ZDA, 2013); The Hickey Underworld: *The Frog* (R: Joe Vanhoutteghem; Belgija, 2012)  
*Drugo predverje, E1-2, brezplačne vstopnice*

## Delavnice in predavanja za dijake

TO, 12. novembra 2013, ob 13. uri  
Andrej Šprah

### Od Mržnje do Klipa: mladi v vrtincih nasilja

Predavanje  
SR, 13. novembra 2013, ob 13. uri  
Metod Pevec

### Kako iz literarnega dela lahko nastane dober scenarij

Delavnica  
ČE, 14. novembra 2013, ob 13. uri  
Mitja Reichenberg  
V filmu veliko stvari (ne) slišimo in (ne) vidimo  
Delavnica  
*Drugo predverje, E2, brezplačne vstopnice*

ČE, 14. novembra 2013, ob 11. uri

## Leto kina: raziskave Kinodvor in Kinoteka

Kinodvor in Kinoteka sta jeseni leta 2011 združila moči ter se lotila raziskovalnega projekta, v okviru katerega sta želela zbrati in arhivirati vse razpoložljivo gradivo in podatke o dvorani na Kolodvorski ulici, pa tudi o prikazovanju filmov v Ljubljani od prvih javnih predvajanj pa vse do danes. Ustanovi bosta skupaj s sodelujočimi raziskovalci predstavili rezultate prve faze raziskav.

*Drugo predverje, E2, prosti vstop*

# Družabni program

Od 6. do 16. 11. od 17. do 21. ure

## Spovednica

Obiskovalci bodo lahko kameri zaupali svoje LIFFovske komentarje, vtise, pohvale, kritike, duhovitosti ... Najboljše izpovedi do izbiri uredništva bomo dnevno objavljali na spletni strani [www.liffe.si](http://www.liffe.si). Spovednico omogoča: EIS, d.o.o.  
*Drugo predverje*

PE, 8. novembra, ob 21. uri

## Moj filmski junak

Vklopite domišljijo, pobrsajte po omari in se prelevite v filmskega junaka. Najboljši kostum na zabavi bomo nagradili z vstopnico za sklepno prireditve festivala. Pokrovitelji dogodka: Droga Kolinska, Merc, J. P. Chenet, Andamea, Kmetijska zadruga Metlika  
*Drugo predverje*

Od 6. do 17. novembra

## Kinodvor. Meeting point.

Srečanja, klepet s filmskimi ustvarjalci in prijetno kavarniško ozračje v kavarni Kinodvora, ki je med LIFFom vsak dan odprta do 2. ure zjutraj.

# Prodaja vstopnic

## Cene

Predpremiere in Kralji in kraljice 5'90  
EUR, drugi sklopi 4'90 EUR,  
Kinobalon 4'50 EUR  
Kolosej Maribor 4'60 EUR

## Popusti

### Predprodaja od 15. 10. do vključno 5. 11.

- mlajši od 25, starejši od 65 let in upokojenci: Predpremiere in Kralji in kraljice 5'50 EUR, drugi sklopi 4'50 EUR, Kolosej Maribor 4'30 EUR
- ob nakupu 6 vstopnic za različne filme 10 %
- 10 vstopnic za različne filme 15 %
- 15 vstopnic za različne filme 20 %
- 20 vstopnic za različne filme 20 % in darilo: katalog 24. LIFFa

### Redna prodaja od 6. do 17. 11.

- mlajši od 25, starejši od 65 let in upokojenci: Predpremiere in Kralji in kraljice 5'50 EUR, drugi sklopi 4'50 EUR, Kolosej Maribor 4'30 EUR
- ob nakupu 4 ali več vstopnic za isti film: projekcije do 15. ure 15 %, po tej uri 10 %

Popusti se ne seštevajo, lahko jih uveljavite na vseh prizoriščih festivala in na [www.liffe.si](http://www.liffe.si).

Za odprtje in sklepno prireditev festivala ni popustov.

Katalog: 8 EUR

## Prodajna mesta

### Predprodaja od 15. 10. do vključno 5. 11. 2013

Informacijsko središče CD do vključno 26. 10. v rednem poslovnem času (ob delavnikih od 11. do 13. in od 15. do 20., ob sobotah od 11. do 13. ure, **prazniki zaprto**); [vstopnice@cd-cc.si](mailto:vstopnice@cd-cc.si); ob nakupu s kartico IVANKA vam lahko vstopnice pošljemo tudi po pošti; festivalska blagajna v Drugem preddverju CD od 28. do vključno 30. 10. od 11. do 20. ure, **prazniki zaprto**; 2. 11. od 11. do 13. ure, 4. in 5. 11. od 11. do 20. ure; spletna stran [www.liffe.si](http://www.liffe.si) (MasterCard, Eurocard, Visa, Diners, Ivanka, Moneta, Abanet, NLB klik); **komplete vstopnic s popustom lahko kupite tudi prek spleta**; po telefonu (01) 24 17 300 ob delavnikih od 9. do 18. ure v rednem poslovnem času; Kolosej Maribor: predprodaja od 15. 10. do vključno 5. 11.; drugi uradni prodajalci Cankarjevega doma (M Holidays, Petrol, Kompas, Alpetour idr.); pri nakupu ni mogoče uveljavljati popustov.

### Redna prodaja od 6. do 17. 11.

festivalska blagajna v Drugem preddverju CD od 11. ure do začetka zadnje projekcije; [vstopnice@cd-cc.si](mailto:vstopnice@cd-cc.si); ob nakupu s kartico IVANKA vam lahko vstopnice pošljemo tudi po pošti; Kino Komuna, Kinodvor, Kino Šiška in Slovenska kinoteka uro pred projekcijo; spletna stran [www.liffe.si](http://www.liffe.si) (MasterCard, Eurocard, Visa, Diners, Ivanka, Moneta, Abanet, NLB klik); **komplete vstopnic s popustom lahko kupite tudi prek spleta**; po telefonu (01) 2417 300 vsak delavnik od 9. do 18. ure; Kolosej Maribor; drugi uradni prodajalci Cankarjevega doma (M Holidays, Petrol, Kompas, Alpetour idr.); pri nakupu ni mogoče uveljavljati popustov.

Obiskovalci lahko naročijo vstopnice tudi na [vstopnice@cd-cc.si](mailto:vstopnice@cd-cc.si).

### Pridržujemo si pravico do spremembe programa.

Kopije filmov so včasih slabše kakovosti in brez napovedanih angleških podnapisov.

Kupljenih vstopnic ni mogoče menjati ali zanje zahtevati vračila denarja. Ob odpovedi filma poskusimo urediti nadomestno projekcijo ali vrnemo denar za kupljene vstopnice do zadnjega dne festivala.

## Informacije med festivalom

S [www.liffe.si](http://www.liffe.si)

**Informacijsko središče CD** po telefonu (01) 2417 299 v rednem poslovnem času  
**Festivalska blagajna v Drugem preddverju CD** po telefonu (01) 2417 400 od 11. ure do začetka zadnje projekcije  
**Slovenska kinoteka** po telefonu (01) 43 42 520 (dopoldne), 43 42 524 (popoldne – blagajna)

**Kino Komuna** po telefonu (01) 241 84 00  
**Kinodvor** po telefonu (01) 239 22 13, 239 22 17 (blagajna)  
**Kino Šiška** po telefonu (01) 500 30 00  
**Kolosej Maribor** po telefonu (02) 230 14 40



# Admission

Avant-premieres and Kings and Queens EUR 5.90, other sections EUR 4.90, Kinobalon EUR 4.50 Kolosej Maribor EUR 4.60

## Discounts

### Advance sales 15 October – 5 November inclusively

- Younger than 25, seniors 65 + and pensioners: Avant-premieres and Kings and Queens EUR 5.50, other sections EUR 4.50, Kolosej Maribor EUR 4.30
- 6 tickets for different films 10 %
- 10 tickets for different films 15 %
- 15 tickets for different films 20 %
- 20 tickets for different films 20% discount and a complimentary 24<sup>th</sup> Liffe catalogue

### Regular sales 6 – 17 November

Younger than 25, seniors 65 + and pensioners: Avant-premieres and Kings and Queens EUR 5.50, other sections EUR 4.50, Kolosej Maribor EUR 4.30  
– when purchasing 4 or more tickets for one film: screenings until 15.00 h 15%; after 15.00 h: 10 % discount

**Discounts are non-combinable and can be claimed at all festival venues and at [www.liffe.si](http://www.liffe.si). No discounts apply for opening and closing ceremonies.**

Catalogue: EUR 8

## Points of Sale

### Advance sales 15 October – 5 November 2013 inclusively

CD Information Centre until 26 Oct inclusively, during business hours (workdays 11.00 – 13.00 and 15.00 – 20.00, Saturday 11.00–13.00, **holidays closed**) [vstopnice@cd-cc.si](mailto:vstopnice@cd-cc.si); receive tickets by post when using IVANKA Card Festival Box Office in the Foyer II of CD; 28 – 30 Oct inclusively, 11.00 – 20.00 (**except for holidays**); 2 Nov 11.00 – 13.00; 4 and 5 Nov 11.00 – 20.00; Online at [www.liffe.si](http://www.liffe.si) (MasterCard, Eurocard, Visa, Diners, Ivanka, Moneta, Abanet, NLB klik); **discounted sets of tickets can also be purchased online** By phone (01) 24 17 300 weekdays 9.00 – 18.00 during regular business hours Kolosej Maribor: advance sales 15 October – 5 November inclusively Other Cankarjev dom's official points of sale (Kompas, M Holidays, Alpetour, Petrol...); no discounts apply.

### Regular sales 6 – 17 November

Festival Box Office in the Foyer II of CD, from 11.00 until the beginning of the last screening [vstopnice@cd-cc.si](mailto:vstopnice@cd-cc.si); receive tickets by post when using IVANKA Card Komuna Cinema, Kinodvor Cinema, Kino Šiška and Slovenian Cinematheque an hour prior to screenings [www.liffe.si](http://www.liffe.si) (MasterCard, Eurocard, Visa, Diners, Ivanka, Moneta, Abanet, NLB klik); no discounts apply for online purchases; **discounted sets of tickets can also be purchased online** By phone (01) 2417 300 weekdays 9.00 – 18.00 Kolosej Maribor Other Cankarjev dom's official points of sale (Kompas, M Holidays, Alpetour, Petrol...); no discounts apply.

Tickets can be booked also by contacting [vstopnice@cd-cc.si](mailto:vstopnice@cd-cc.si).

**We reserve the right to programme alterations.**

Occasionally the copies we receive are of poor quality and lacking the announced English subtitles. Ticket exchanges are not available and no refunds are issued on unused tickets. When a film is cancelled, efforts are made for an alternative screening or refunds paid until the last day of the festival.

## Information throughout the Festival

W [www.liffe.si](http://www.liffe.si)

CD Information Centre P (01) 2417 299 during regular business hours

**Festival Box Office Foyer II of Cankarjev dom by phone** (01) 2417 400, from 11.00 until the beginning of the last screening **Slovenian Cinematheque by phone** (01) 43 42 520 (morning), (01) 43 42 524 (afternoon – box office)

**Komuna Cinema by phone** (01) 241 84 00

**Kinodvor Cinema by phone** (01) 239 22 13, (01) 239 22 17 (box office)

**Kino Šiška by phone** (01) 500 30 00

**Kolosej Maribor by phone** (02) 230 14 40

# Nagrade

## Vodomec

Nagrada režiserju najboljšega filma iz sklopa Perspektive po izbiri mednarodne tričlanske žirije, ki jo podeljuje glavni pokrovitelj festivala Telekom Slovenije, d.d.

## Zmaj

Nagrada občinstva najboljše ocenjenemu filmu, ki še ni odkupljen za Slovenijo

## Nagrada za najboljši kratki film

## Nagrada FIPRESCI

Podarja mednarodna žirija svetovnega združenja filmskih kritikov in novinarjev.

## Glasovanje občinstva

Gledalci ocenjujejo celovečerne filme, ki nimajo zagotovljene slovenske distribucije. Ocene oddajajo na glasovalnih lističih ob odhodu iz dvorane ali po mobilnem telefonu.

Glasovanje z SMS-i omogoča glavni pokrovitelj festivala Telekom Slovenije, d.d. Glasovanje za nagrado občinstva ZMAJ poteka do vključno 15. novembra.

izdal/issued by

 **cankarjev dom**

zanj/represented by Mitja Rotovnik,  
generalni direktor/director general  
oktober 2013/October 2013